



Manuel d'utilisation

Ne pas jeter. Conserver ce manuel d'utilisation afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Pour obtenir des exemplaires supplémentaires (États-Unis), consulter le site www.kci1.com ou www.vaculta.com ou composer le 1 800 275 4524. En dehors des États-Unis, consulter le site www.kci-medical.com.



Mise en garde

Informations de sécurité importantes accompagnant ce dispositif



La fiche d'informations de sécurité du système de thérapie V.A.C.Ultra™ liste les indications, contre-indications, mises en garde, précautions et autres informations de sécurité relatives au système. Cette fiche d'informations est fournie avec l'unité de thérapie, ainsi qu'avec les cartons de pansements V.A.C.Ultra™. Consulter le manuel d'utilisation et la fiche d'informations de sécurité du système de thérapie V.A.C.Ultra™ avant application de la V.A.C.® Therapy ou de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy. Pour toute question ou si cette fiche est manquante, contacter immédiatement le représentant KCI local.

Des informations supplémentaires sur ce produit sont disponibles sur le site www.kci1.com (États-Unis), www.kci-medical.com (autres pays) ou www.vaculta.com.

Comme pour tout dispositif médical sur ordonnance, tout manquement à observer les instructions relatives au produit ou au réglage des paramètres et à mettre en œuvre les applications relatives à la thérapie sans la décision expresse et/ou la supervision du personnel soignant formé peut entraîner des anomalies de fonctionnement du système et des lésions graves, pouvant mettre en jeu le pronostic vital. Pour toutes questions d'ordre médical, consulter un médecin. En cas d'urgence médicale, contacter immédiatement le prestataire de services d'urgence local.

ATTENTION : selon la loi fédérale américaine, ce dispositif ne peut être délivré ou vendu que sur prescription d'un médecin.

DÉNI DE GARANTIE ET LIMITATION DE RECOURS

PAR LA PRÉSENTE, KCI DÉCLINE TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER, RELATIVES À TOUT PRODUIT KCI DÉCRIT DANS CE DOCUMENT. TOUTE GARANTIE ÉCRITE OFFERTE PAR KCI DOIT ÊTRE EXPRESSÉMENT STIPULÉE DANS CE DOCUMENT OU INCLUSE AVEC LE PRODUIT. KCI NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES ET FRAIS INDIRECTS, ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS, Y COMPRIS DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES DE TIERS, RÉSULTANT EN PARTIE OU EN TOTALITÉ DE L'UTILISATION DU PRODUIT, AUTRES QUE CEUX POUR LESQUELS LE DÉNI DE GARANTIE OU LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ EST EXPRESSÉMENT INTERDITE PAR LA LOI APPLICABLE EN VIGUEUR. NUL N'EST HABILITÉ À ENGAGER LA RESPONSABILITÉ DE KCI EN VERTU D'UNE REPRÉSENTATION OU GARANTIE QUELCONQUE, SAUF STIPULATION EXPRESSE DANS LE PRÉSENT PARAGRAPHE.

Les descriptions ou caractéristiques figurant dans la documentation écrite de KCI, y compris la présente publication, visent uniquement à décrire de façon générale le produit au moment de sa fabrication et ne constituent nullement une garantie expresse, sauf stipulation dans la garantie limitée écrite incluse avec ce produit. Les informations figurant dans le présent document peuvent être modifiées à tout moment. Contacter KCI pour connaître les mises à jour éventuelles.

Table des matières

Mise en garde.....	3
Informations de sécurité importantes accompagnant ce dispositif.....	3
Informations importantes à l'attention des utilisateurs.....	9
Introduction.....	11
Fonctions principales du système de thérapie V.A.C.Ultra™.....	12
Identification des fonctions de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™.....	15
Préparation à l'emploi.....	17
Chargement de la batterie.....	17
Installation de l'unité de thérapie.....	19
Fixation de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ à un porte-perfusion.....	20
Fixation de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ à un pied de lit.....	21
Fixation de la cassette V.A.C. VeraLink™ à l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™.....	22
Fixation de la poche ou du flacon de solution.....	23
Mise en place du réservoir.....	25
Remplacement du réservoir.....	26
Utilisation du réservoir ActiV.A.C.® de 300 ml avec l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™.....	28
Fonctionnement.....	31
Écran tactile.....	31
Écran tactile - Onglets.....	31
Boutons classiques de l'écran tactile.....	32
Mise sous tension ou hors tension de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™.....	33
Système de thérapie V.A.C.Ultra™ - Options de thérapie.....	34
Configuration de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy - Présentation.....	35
Configuration de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy (première utilisation).....	35
Écrans de l'interface utilisateur de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy - Onglet Thérapie.....	36
Écran Nouveau patient.....	36
Écran Sélection Thérapie.....	36
Écran Paramètres V.A.C. VeraFlo™.....	37
Écran Détecteur de prise d'air Seal Check™ - V.A.C. VeraFlo™ Therapy.....	38
Écran d'accueil - V.A.C. VeraFlo™ Therapy.....	39
Confirmation d'arrêt de la thérapie.....	40
Interruption de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy.....	40
Configuration de la V.A.C.® Therapy - Présentation.....	41
Configuration de la V.A.C.® Therapy (première utilisation).....	41

Écrans de l'interface utilisateur de la V.A.C.® Therapy - Onglet Thérapie.....	42
Écran Nouveau patient	42
Écran Sélection Thérapie.....	42
Écran Réglages V.A.C.® Therapy.....	43
Écran Détecteur de prise d'air Seal Check™ - V.A.C.® Therapy.....	44
Écran d'accueil - V.A.C.® Therapy.....	45
Humidification pansement.....	46
Assistant remplissage.....	51
Cycle de test	53
Présentation du détecteur de prise d'air Seal Check™	54
Détecteur de prise d'air Seal Check™	55
Enregistrement	57
Écran de l'onglet Historique.....	58
Configuration de l'historique patient ou de l'imagerie (première utilisation) - Présentation.....	59
Configuration de l'historique patient ou de l'imagerie (nouveau code d'accès) - Présentation	59
Historique patient.....	60
Création d'un historique patient.....	60
Accès à l'historique patient.....	61
Création d'un nouveau code d'accès	62
Écran Historique patient	64
Écran Afficher l'historique patient.....	65
Écran Exporter l'historique patient	66
Écran Afficher le graphique - Surface de la plaie (cm ²)	67
Écran Supprimer l'historique patient	68
Imagerie des plaies	69
Écran Imagerie	70
Écran Historique thérapie	76
Écran Historique alarmes	76
Écran Exporter l'historique.....	77
Erreurs de transfert de données.....	78
Écran de l'onglet Outils	79
Écran Paramètres locaux.....	80
Écran Calibrage de l'écran	81
Écran À propos de et Coordonnées	82
Écran Paramètres de date et d'heure	83
Écran Luminosité de l'écran	84
Écran Seuil de l'alarme de prise d'air.....	85

Alertes et alarmes	87
Alerte Batterie faible	88
Alarme Batterie critique	89
Alarme Réservoir plein (Thérapie interrompue)	90
Alarme Réservoir non enclenché	91
Alarme Casette V.A.C. VeraLink™ non engagée	92
Alarme poche/flacon de solution vide	93
Alarme de prise d'air V.A.C.® Therapy	94
Alarme de prise d'air V.A.C.® Therapy (Thérapie interrompue)	95
Alarme d'obstruction V.A.C. VeraFlo™ (Thérapie interrompue)	96
Alarme de déviation de pression V.A.C. VeraFlo™ (Thérapie interrompue)	97
Alarme Assistant remplissage inactif	99
Alerte d'obstruction V.A.C.® Therapy	100
Alarme d'obstruction V.A.C.® Therapy (Thérapie interrompue)	101
Alarme de pression faible V.A.C.® Therapy (Thérapie interrompue)	102
Alarme d'erreur système (à la mise sous tension)	103
Alarme d'erreur système (Thérapie interrompue) (après la mise sous tension)	104
Alarme de température interne	105
Alarme thérapie inactive	106
Confirmation du numéro de série	107
Entretien et nettoyage	109
Précautions standard	109
Élimination des déchets	109
Nettoyage de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™	109
Nettoyage de l'écran tactile	110
Explication des symboles utilisés	111
Caractéristiques	113
Caractéristiques techniques	113
Compatibilité électromagnétique	115
Informations à la clientèle	120

Informations importantes à l'attention des utilisateurs

KCI recommande de respecter les consignes ci-après afin d'assurer le bon fonctionnement des produits KCI. Le non-respect de ces conditions annulera toute garantie applicable.

- Respecter en toutes circonstances le manuel d'utilisation et l'ensemble de l'étiquetage pour utiliser ce produit.
- Seul le personnel qualifié habilité par KCI peut procéder à l'assemblage, au fonctionnement, aux extensions, aux changements de réglage, aux modifications, à la maintenance technique ou à la réparation du produit.
- S'assurer que l'installation électrique de la pièce respecte les normes de câblage électrique nationales appropriées.
- Ne pas faire fonctionner le produit si le cordon d'alimentation, l'unité d'alimentation ou la prise sont endommagés. Si ces composants sont usés ou endommagés, contacter KCI.
- Ne pas laisser tomber ni insérer d'objets dans une ouverture ou une tubulure de ce produit.
- Ne pas connecter ce produit ni ses composants à des dispositifs non recommandés par KCI.
- Utiliser uniquement les pansements V.A.C.® avec ce produit.
- Tenir ce produit éloigné de toute surface chaude.
- Ce produit est conforme à la norme CEI 60601-1-2 relative à la compatibilité électromagnétique mais tout appareil électrique peut produire des interférences. En cas d'interférences, éloigner l'équipement et contacter KCI.
- Éviter de répandre des liquides sur toute partie de ce produit.

Tout résidu liquide sur les commandes électroniques peut favoriser la corrosion et provoquer la défaillance des composants électroniques. Une panne de ces composants peut être à l'origine d'un fonctionnement imprévisible de l'unité, ce qui présenterait des risques pour le patient comme pour le personnel. En cas d'écoulement accidentel, débrancher immédiatement l'unité et nettoyer avec un chiffon absorbant. Vérifier l'absence de moisissure dans ou à proximité de la connexion d'alimentation et des composants de l'unité d'alimentation avant de rebrancher l'appareil. En cas de mauvais fonctionnement du produit, contacter KCI.

- Ne pas utiliser ce produit en prenant un bain ou une douche, ou dans des situations dans lesquelles il pourrait tomber dans une baignoire, une douche ou un évier.
- Ne pas chercher à rattraper un produit tombé dans l'eau. Débrancher immédiatement l'unité si celle-ci est reliée à une source d'alimentation électrique. Déconnecter l'unité du pansement et contacter KCI.

Avis

Le fabricant a configuré ce produit afin qu'il réponde à des spécifications de tension données. Se reporter à l'étiquette d'information du produit pour connaître les valeurs de tension précises.

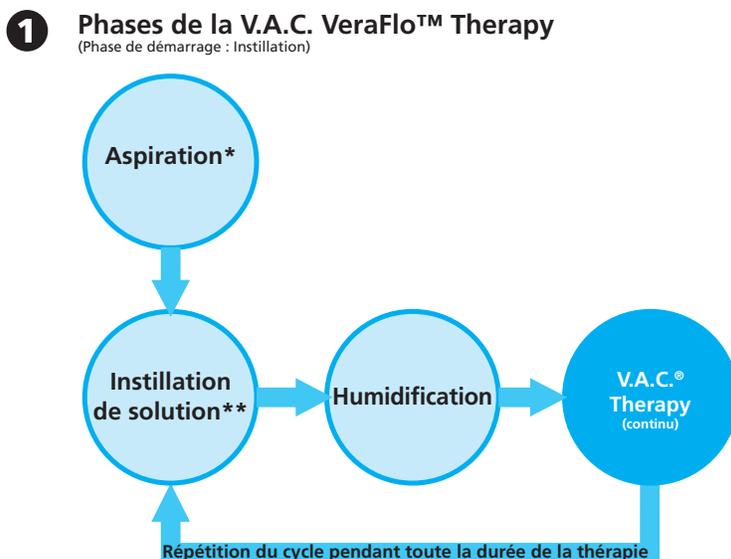
Introduction

Le système de Thérapie par Pression Négative V.A.C.Ultra™ est un système intégré de prise en charge des plaies pour l'administration de la Thérapie par Pression Négative (V.A.C.® Therapy) (2) avec une option d'instillation (V.A.C. VeraFlo™ Therapy) (1). La Thérapie par Pression Négative est conçue pour créer un environnement favorisant la cicatrisation des plaies par deuxième ou troisième (première différée) intention en préparant le lit de la plaie à la fermeture, en réduisant l'œdème, en favorisant la perfusion et la formation du tissu de granulation et en drainant les exsudats et les éléments infectieux. La thérapie avec instillation est indiquée chez les patients qui bénéficieraient du drainage assisté par pression négative et de l'administration contrôlée au lit de la plaie de solutions et de suspensions topiques pour le traitement des plaies.

Le système de Thérapie par Pression Négative V.A.C.Ultra™ est indiqué pour le traitement des plaies chroniques, aiguës, traumatiques, subaiguës et déhiscentes, des brûlures au deuxième degré, des ulcères (tels qu'ulcères diabétiques, escarres et ulcères liés à une insuffisance veineuse), des lambeaux et des greffes.

Le système de Thérapie par Pression Négative V.A.C.Ultra™ propose diverses options thérapeutiques permettant d'adapter les stratégies de cicatrisation et d'adopter une approche flexible du soin des plaies.

V.A.C. VeraFlo™ Therapy :

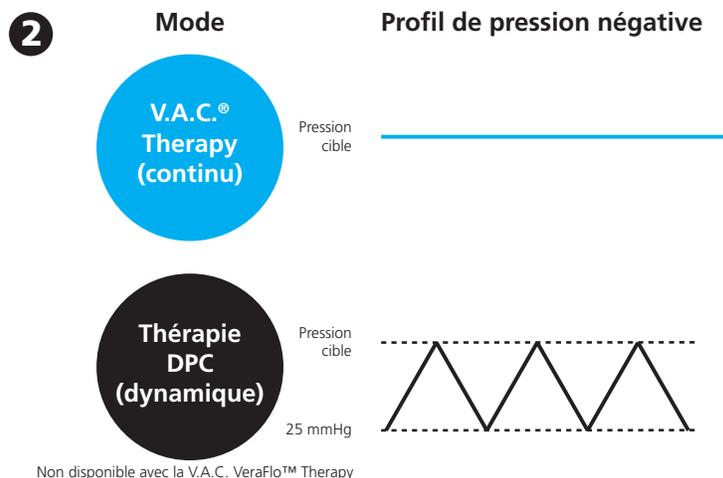


* Détecteur de prise d'air Seal Check™

** L'Assistant remplissage permet à l'utilisateur de contrôler le remplissage initial de la plaie à l'aide de la commande manuelle d'activation/désactivation de l'instillation afin de déterminer le volume correct à instiller après application du pansement. Une fois ce volume déterminé, la valeur obtenue est utilisée pour chaque phase d'instillation ultérieure de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy.

OU

V.A.C.® Therapy (avec deux modes de pression négative) :



Tous les pansements V.A.C.® Therapy peuvent être utilisés avec l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™. Des pansements supplémentaires spécifiques à la V.A.C. VeraFlo™ Therapy sont également disponibles.

Le système de Thérapie par Pression Négative V.A.C.Ulta™ est conçu pour être utilisé par des cliniciens qualifiés dans un environnement de soins de courte durée. Des programmes de formation sur place pour l'utilisation de la V.A.C.® Therapy et de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy sont disponibles. Les signaux d'information affichés par l'unité de thérapie doivent être surveillés par le personnel soignant. L'application ou le changement des pansements V.A.C.®, tout comme le réglage de l'unité de thérapie, ne doivent pas être effectués par les patients.

Fonctions principales du système de thérapie V.A.C.Ulta™

L'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ intègre toutes les fonctions les plus prisées des systèmes de Thérapie par Pression Négative d'ancienne génération de KCI, auxquelles s'ajoutent de nouvelles fonctionnalités avancées.

Nouvelles fonctionnalités

Interface sur grand écran : menus intuitifs et faciles à utiliser pour une programmation simplifiée de la thérapie. L'unité prend en charge la V.A.C.® Therapy et la V.A.C. VeraFlo™ Therapy.

Diffusion volumétrique : l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ assure une diffusion volumétrique fiable des liquides grâce à l'utilisation d'une pompe.

Thérapie Dynamic Pressure Control™ (DPC, contrôle dynamique de la pression) : cette option succède à la thérapie intermittente proposée sur les systèmes V.A.C.® des générations précédentes. Elle permet de maintenir un faible niveau de pression négative au niveau du site de la plaie entre les cycles. Elle contribue à prévenir les prises d'air et l'accumulation de liquides pouvant survenir en l'absence de pression négative au niveau du site de la plaie. Elle est également conçue pour éviter au patient toute gêne causée par l'expansion et la compression de la mousse entre les cycles. La thérapie DPC peut être utilisée en mode V.A.C.® Therapy, mais n'est pas compatible avec la V.A.C. VeraFlo™ Therapy.

Humidification pansement : cet outil permet à l'utilisateur d'humidifier le pansement dans la plaie à l'aide d'une solution d'instillation en vue d'un changement de pansement. Cela facilite le retrait du pansement, ce qui peut améliorer le confort du patient.

Cycle de test : cet outil permet d'exécuter un cycle d'instillation V.A.C. VeraFlo™ Therapy abrégé. Chaque phase du cycle est testée afin de vérifier la configuration adaptée et le bon fonctionnement du système.

Assistant remplissage : cet outil permet à l'utilisateur de contrôler le remplissage initial de la plaie à l'aide de la commande manuelle d'activation/désactivation de l'instillation afin de déterminer le volume correct à instiller après application du pansement. Une fois ce volume déterminé, la valeur obtenue est utilisée pour chaque phase d'instillation ultérieure de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy.

Cassette V.A.C. VeraLink™ : ce nouveau consommable permet de connecter l'unité de thérapie V.A.C. Ultra™ au flacon ou à la poche de solution et à la tubulure du pansement. Cette cassette offre un moyen pratique pour le stockage et l'administration de la solution.

Fonctionnalités traditionnelles

Interface à écran tactile : la fonction tactile permet une navigation aisée au sein des menus de fonctionnement et d'aide. Une fonction de protection d'écran est disponible pour éviter les modifications accidentelles. Une fonction de verrouillage des réglages est proposée pour empêcher le patient d'accéder aux réglages de la thérapie.

Réglages et modes de Thérapie par Pression Négative adaptables : la pression peut être définie entre 25 mmHg et 200 mmHg, par incréments de 25 mmHg. En outre, le mode V.A.C.® Therapy peut être configuré pour délivrer une pression négative continue ou pour administrer la thérapie Dynamic Pressure Control™.

Détecteur de prise d'air Seal Check™ : cet outil aide l'utilisateur à détecter les fuites de la pression négative dans le système grâce au déclenchement d'alarmes sonores et à l'affichage d'aides visuelles pendant le processus de dépannage.

Rapports d'historique : le système de thérapie V.A.C. Ultra™ peut générer trois rapports : 1. Historique alarmes, 2. Historique thérapie et 3. Historique patient. Ces rapports chronologiques incluent la date et l'heure de début/fin de la thérapie, des réglages de la thérapie, du déclenchement des alarmes et du remplacement des consommables. Ils peuvent être affichés à l'écran ou transférés à partir de l'unité de thérapie V.A.C. Ultra™ au format électronique à l'aide d'une clé USB Flash ne nécessitant pas d'alimentation extérieure ou d'une carte mémoire SD.

Système SensaT.R.A.C.® : le système SensaT.R.A.C.® (également intégré au tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ et au kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™) surveille et maintient la pression cible au niveau du site de la plaie, contribuant ainsi à l'administration homogène de la thérapie. Ce système inclut des composants matériels et logiciels de l'unité de thérapie, un réservoir de collecte des exsudats, une méthode de détection du réservoir, une tubulure à lumières multiples, un connecteur et un tampon SensaT.R.A.C.®.

Connecteurs de tubulure en ligne : le système est doté d'un connecteur de pansement et de clamps de tubulure en ligne permettant de déconnecter temporairement le pansement de l'unité de thérapie en toute commodité.

Réservoirs : l'unité de thérapie V.A.C. Ultra™ est optimisée pour l'utilisation de réservoirs de 500 ou de 1 000 ml. Ces réservoirs sont identiques à ceux utilisés avec l'unité de thérapie InfoV.A.C.®. Les réservoirs sont des consommables stériles et sans latex à usage unique.

Bouton de retrait du réservoir : ce bouton est allumé et clignote lorsque le réservoir est plein.

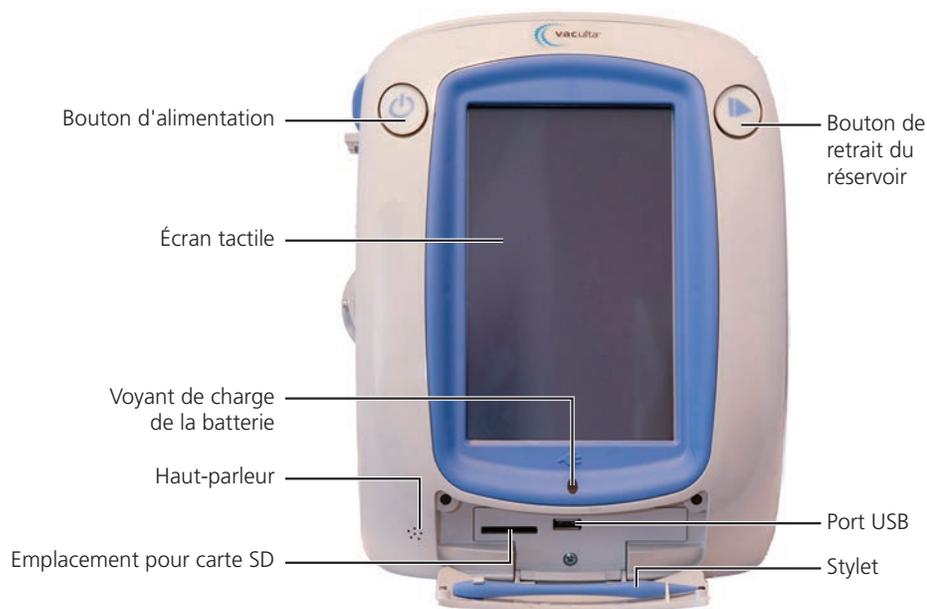
Réglage de l'intensité : l'intensité est liée au temps nécessaire pour atteindre le niveau de thérapie par pression négative souhaité après l'instauration de la thérapie. Plus le réglage de l'intensité est faible, plus la pression négative cible est atteinte lentement.

Analyse d'images des plaies : des images numériques des plaies peuvent être téléchargées à partir d'un appareil photo numérique dans l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™. Lorsque le périmètre de la plaie est tracé à l'écran à l'aide du stylet fourni, l'unité de thérapie peut calculer la surface et le volume de la plaie et analyser les tendances à partir des images. Un historique graphique et chronologique de la plaie (avec un graphique des tendances de la surface) peut être affiché à l'écran ou transféré à partir de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ au format électronique. Ces données sont fournies à l'attention du médecin référent afin de documenter l'évolution de la cicatrisation ; elles ne doivent pas être utilisées pour le diagnostic ou le traitement des plaies.

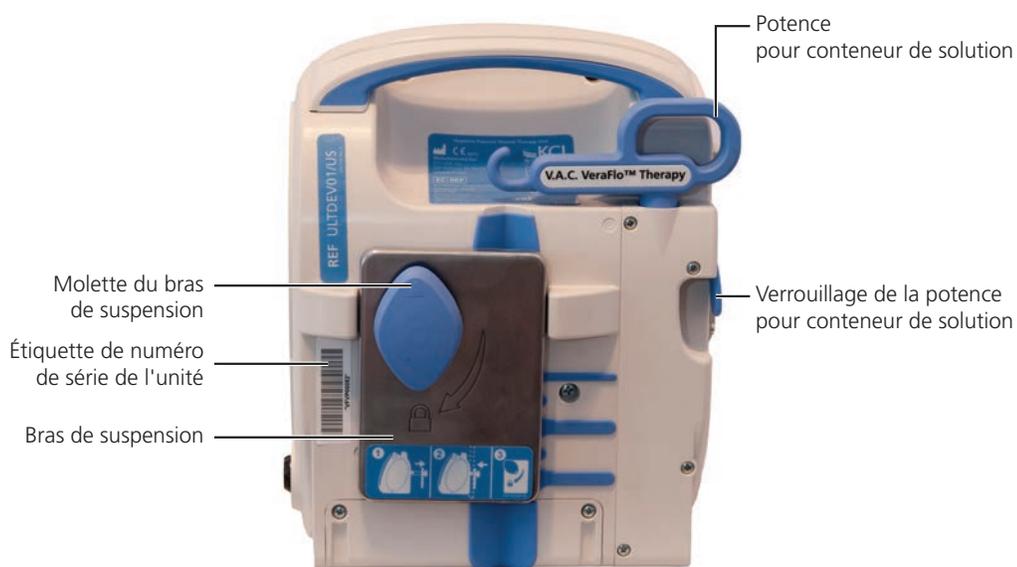
Mécanisme de suspension : l'unité de thérapie peut être montée en toute sécurité sur un porte-perfusion, un pied de lit ou un fauteuil roulant.

Fonctionnement sur batterie : l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ peut fonctionner sur batterie afin de faciliter le transfert du patient. Dans des conditions d'utilisation normales, la batterie offre une autonomie maximale de six heures avant que son rechargement ne soit nécessaire.

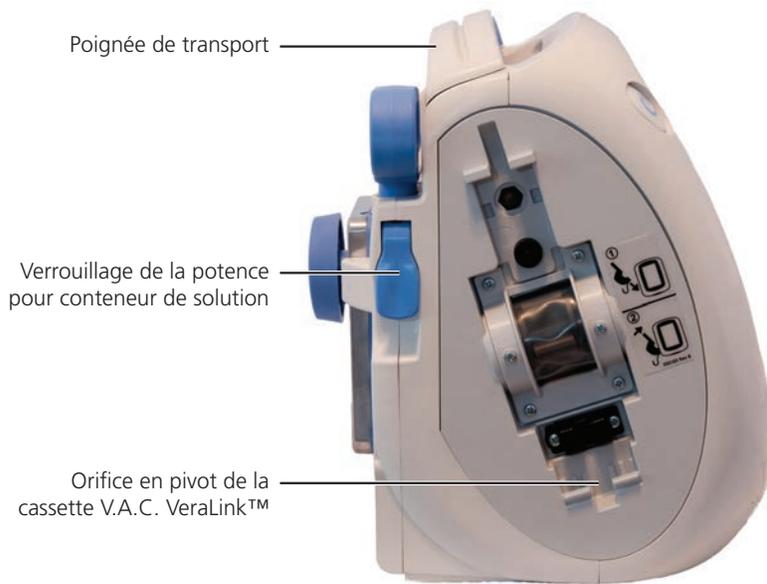
Identification des fonctions de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™



Unité de thérapie V.A.C.Ultra™ - Face avant



Unité de thérapie V.A.C.Ultra™ - Face arrière



Unité de thérapie V.A.C.Ulta™ - Face gauche



Unité de thérapie V.A.C.Ulta™ - Face droite

Préparation à l'emploi

Chargement de la batterie

L'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ est fournie avec son propre bloc d'alimentation et une batterie rechargeable. L'utilisateur n'a pas accès à cette batterie et ne peut pas la réparer. Le bloc d'alimentation est muni d'un cordon en deux parties, l'une qui se branche sur une prise secteur murale et l'autre sur l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™.



Utiliser uniquement le bloc d'alimentation fourni avec l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™. Tout autre système d'alimentation risque d'endommager l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™.



Si les conditions environnementales (plus particulièrement une faible humidité) présentent un risque d'électricité statique, manipuler l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ avec précaution lorsqu'elle est en dehors de sa sacoche de transport et qu'elle est branchée à une prise secteur murale. Rarement, une décharge d'électricité statique en cas de contact avec l'unité de thérapie peut provoquer l'assombrissement de l'écran tactile, ainsi que la réinitialisation ou la mise hors tension de l'unité de thérapie. Si la thérapie ne reprend pas après l'arrêt et le redémarrage de l'unité, contacter immédiatement KCI.



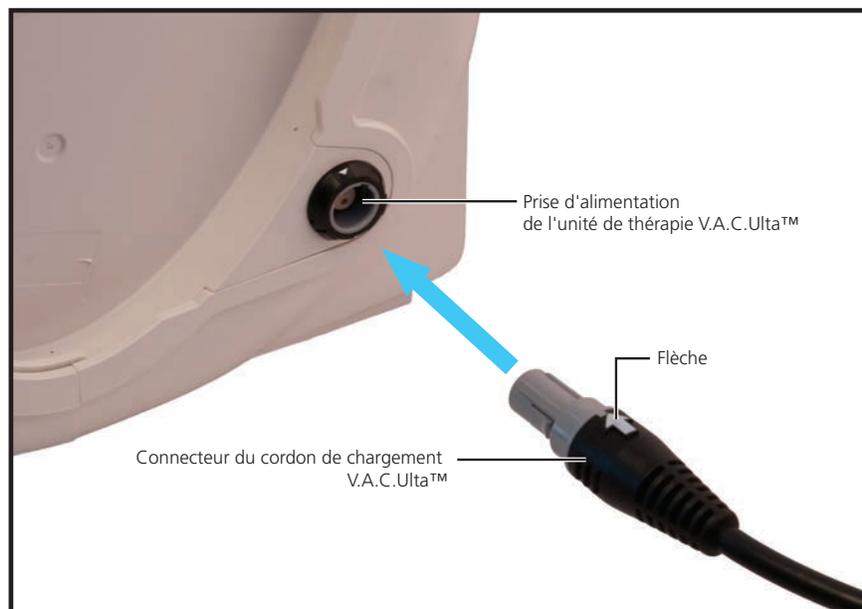
Les cordons d'alimentation entraînent des risques de chute. S'assurer qu'aucun cordon ne se trouve dans un lieu de passage.

1. Brancher le cordon d'alimentation secteur dans le bloc d'alimentation.



2. Brancher la fiche secteur murale dans une prise secteur murale.

- Placer la flèche sur le connecteur du cordon de chargement. La flèche doit être située sur le dessus lorsque le connecteur est branché au port de connexion de l'alimentation sur l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™.



- L'indicateur de prise apparaît à l'écran lorsque l'unité est branchée sur une prise murale.



i Le rechargement complet de la batterie dure environ six heures. Pour optimiser la durée de vie de la batterie, laisser l'unité branchée chaque fois que cela est possible.

Lorsque l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ est correctement branchée au bloc d'alimentation V.A.C.Ultra™, le voyant de charge de la batterie situé à l'avant de l'unité (p. 15) brille d'une lumière jaune pendant le chargement de la batterie. Une fois la batterie totalement chargée, ce voyant devient vert.

Installation de l'unité de thérapie

L'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ peut être fixée à un porte-perfusion ou au pied d'un lit hospitalier. Si besoin, elle peut être placée sur une surface plane et stable, positionnée hors du passage. Veiller à installer l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ dans un endroit où les câbles et les tubes ne risquent pas d'être accrochés.



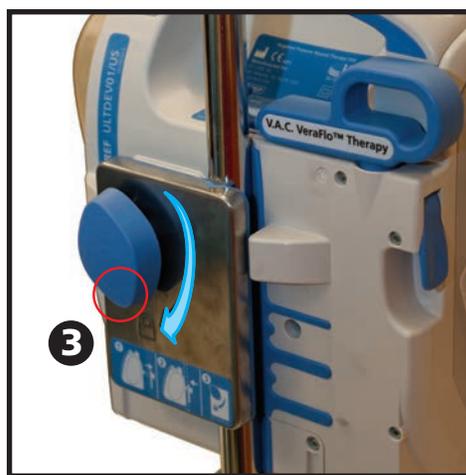
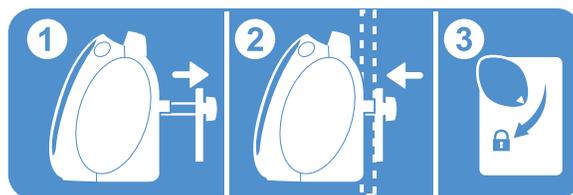
Les cordons d'alimentation et les tubulures entraînent des risques de chute. S'assurer qu'aucun cordon ou tubulure ne se trouve dans un lieu de passage.



L'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ n'est pas prévue pour être transportée ou portée par un patient ambulatoire. Consulter le médecin et contacter KCI pour connaître la liste des unités de thérapie V.A.C.® conçues pour une utilisation ambulatoire. L'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ peut être installée sur un porte-perfusion, un châssis de lit ou un fauteuil roulant pendant le transport du patient.

Fixation de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ à un porte-perfusion

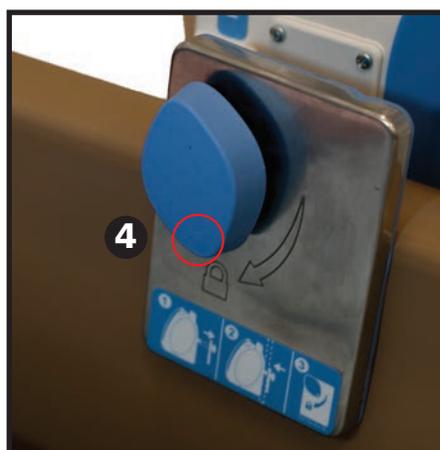
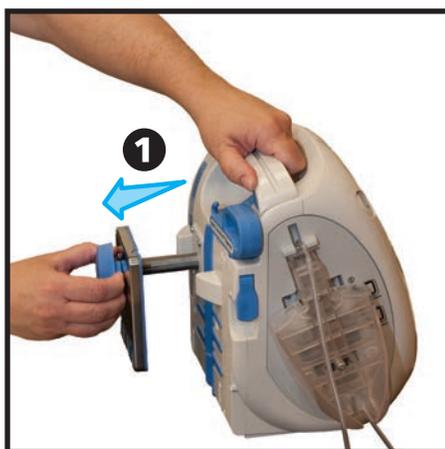
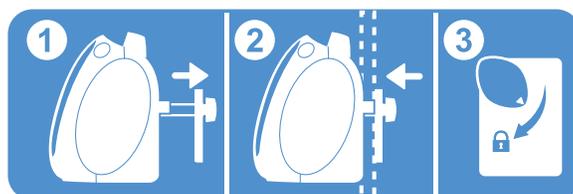
1. Tenir l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ par sa poignée de transport et déplier le bras de suspension en le tirant par sa molette (1).
2. Placer le bras de suspension autour du porte-perfusion, puis le laisser se replier afin qu'il serre l'unité contre le porte-perfusion (2). S'assurer que le porte-perfusion se trouve bien dans la rainure verticale en caoutchouc (en haut et en bas) située à l'arrière de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™.
3. Tourner la molette pour verrouiller le bras de suspension en place (3). Lorsque la flèche de la molette est alignée sur le symbole de verrouillage figurant sur l'unité de thérapie, le bras de suspension est verrouillé.



4. Appliquer la procédure inverse pour retirer l'unité de thérapie.

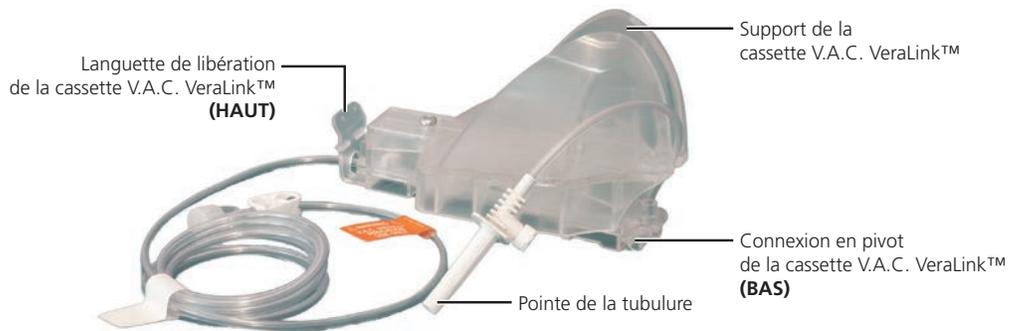
Fixation de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ à un pied de lit

1. Tenir l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ par sa poignée de transport et déplier le bras de suspension en le tirant par sa molette (1).
2. Placer le bras de suspension au-dessus du pied de lit. Laisser le bras de suspension se replier afin qu'il serre l'unité contre le pied de lit (2).
3. Tourner la molette pour verrouiller le bras de suspension en place (3). Lorsque la flèche de la molette est alignée sur le symbole de verrouillage figurant sur l'unité de thérapie, le bras de suspension est verrouillé (4).



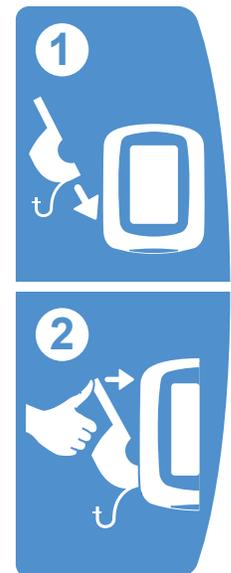
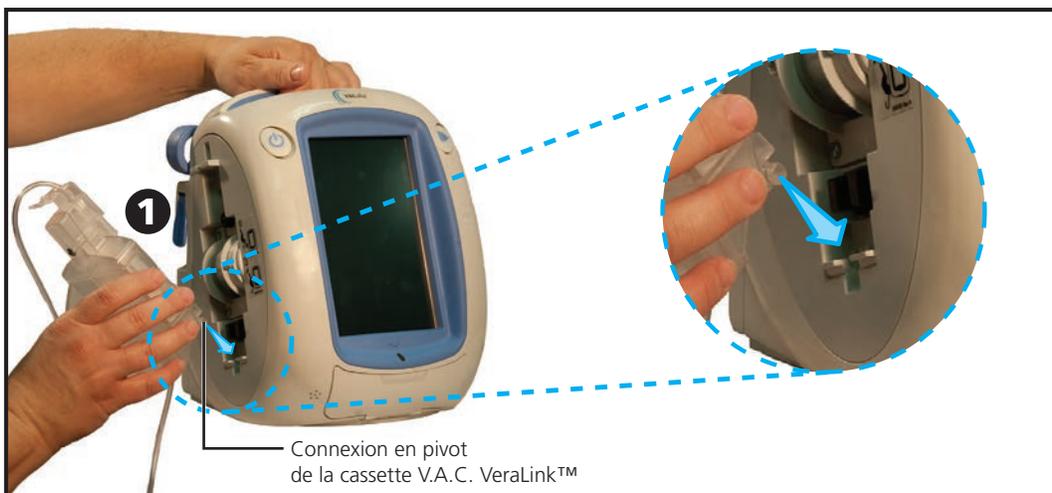
4. Appliquer la procédure inverse pour retirer l'unité de thérapie.

Fixation de la cassette V.A.C. VeraLink™ à l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™



1. Retirer la cassette V.A.C. VeraLink™ de son emballage et insérer la connexion en pivot de la cassette V.A.C. VeraLink™ (1) dans l'orifice prévu à cet effet sur l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ (2).
2. Faire pivoter la languette de libération de la cassette V.A.C. VeraLink™ vers l'unité (3) et appuyer fermement jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

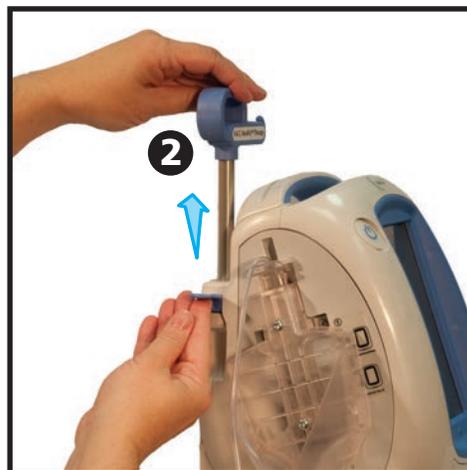
i La cassette V.A.C. VeraLink™ est conçue pour s'ajuster étroitement sur l'unité de thérapie. Appuyer très fermement pour s'assurer que la cassette est correctement installée.



Fixation de la poche ou du flacon de solution

Mise en place de la potence pour conteneur de solution :

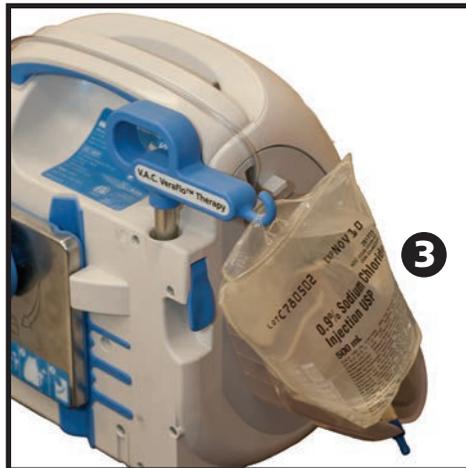
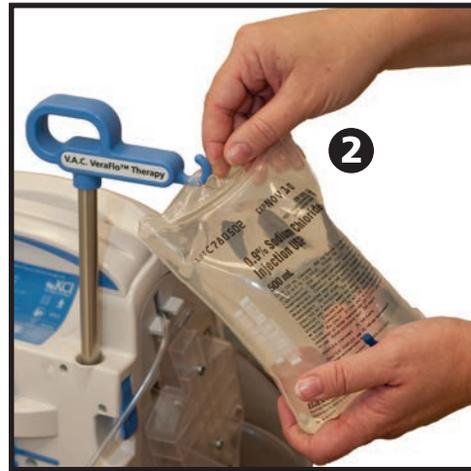
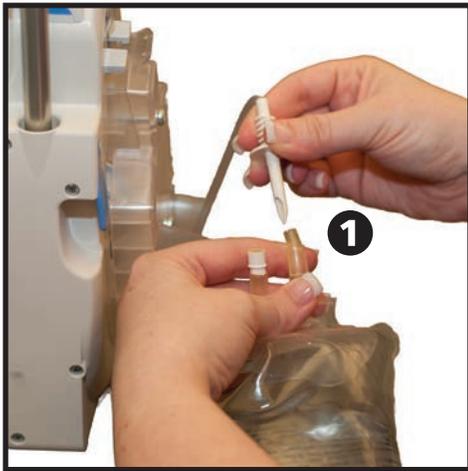
1. Soulever complètement le verrouillage de la potence pour conteneur de solution (1).
2. Déplier le bras de suspension (2) et le faire pivoter à 180 degrés (3).
3. Abaisser complètement le verrouillage (4) de la potence pour conteneur de solution.



S'assurer que la potence est fixée et verrouillée en place avant de suspendre la poche ou le flacon de solution.

Suspension de la poche ou du flacon de solution :

1. Percer la poche ou le flacon de solution conformément aux instructions du fabricant à l'aide de la pointe de la tubulure de la cassette V.A.C. VeraLink™ (1).
2. Suspendre la poche ou le flacon de solution à la potence pour conteneur de solution de l'unité de thérapie (2).
3. Régler la potence pour conteneur de solution tout en manipulant la poche ou le flacon afin de s'assurer qu'il ou elle est maintenu(e) à l'intérieur du support de la cassette V.A.C. VeraLink™ (3).



Mise en place du réservoir

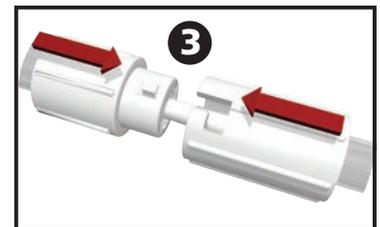


Lors du choix de la taille du réservoir, tenir compte du volume des exsudats et, en cas d'administration de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy, du volume de liquide à instiller et de la fréquence d'instillation.

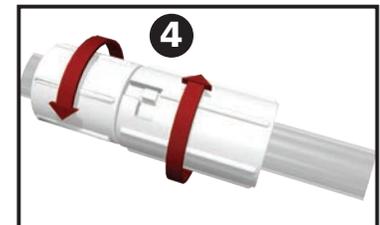
1. Glisser le bas du réservoir dans l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ (1)
2. Pousser fermement le réservoir (500 ml sur l'illustration) dans l'emplacement prévu sur l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ (2). Un déclic se fait entendre pour indiquer que le réservoir est parfaitement en place. Vérifier que le réservoir est installé directement contre l'unité de thérapie. Ne pas tordre ni tourner le réservoir en l'installant.



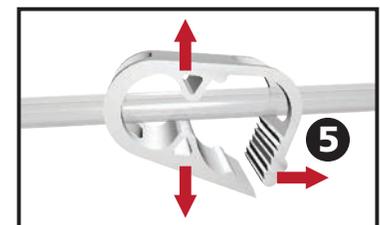
3. Connecter la tubulure du réservoir à la tubulure du pansement en joignant les connecteurs (3).



4. Tourner les connecteurs jusqu'à ce que les languettes de verrouillage soient parfaitement enclenchées (4).



5. Ouvrir tous les clamps de tubulure (5).



Remplacement du réservoir

Le remplacement du réservoir peut s'effectuer dans le cadre des procédures de routine ou en cas d'alarmes. Dans des conditions normales, le bouton de retrait du réservoir NE clignote PAS. Lors du remplacement du réservoir, NE PAS mettre l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ hors tension.

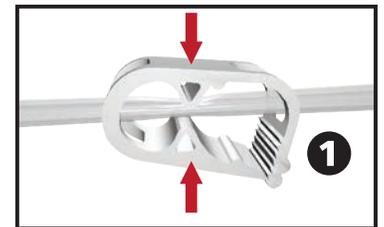
En cas d'alarmes, le bouton de retrait du réservoir (p. 15) clignote, un écran d'alarme (p. 88) s'affiche et la thérapie s'arrête (l'unité restant sous tension).



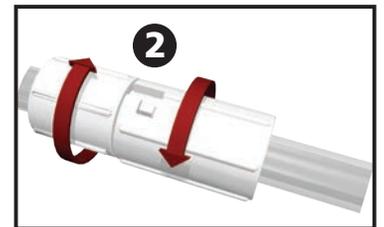
Le réservoir doit être changé lorsqu'il est plein (l'alarme retentit quand c'est le cas), ou au moins une fois par semaine pour en contrôler l'odeur.



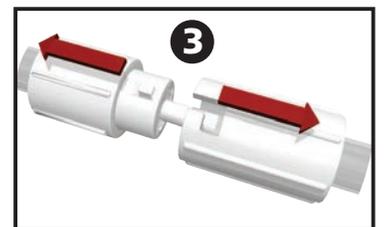
1. Arrêter la thérapie en appuyant sur le bouton **Marche / Arrêt** de l'écran tactile. Ne pas mettre l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ hors tension.
2. Faire coulisser les deux clamps de tubulure vers le connecteur de la tubulure.
3. Serrer fermement les deux clamps de tubulure (**1**) pour éviter que le contenu ne se répande dans la tubulure. Plusieurs déclics doivent se faire entendre.



4. Tourner les connecteurs de la tubulure jusqu'à ce que les languettes de verrouillage soient désenclenchées (**2**).



5. Sortir le connecteur (**3**) pour déconnecter la tubulure du pansement de la tubulure du réservoir.





6. Appuyer sur le bouton de retrait du réservoir (4).



7. Retirer le réservoir de l'unité de thérapie en le soulevant hors de l'unité.



Mettre le réservoir usagé au rebut conformément aux réglementations environnementales locales et/ou de l'établissement.

8. Mettre en place le nouveau réservoir et reconnecter la tubulure comme décrit dans la section Mise en place du réservoir (p. 25) de ce manuel d'utilisation.



9. Appuyer sur le bouton **Marche / Arrêt** de l'écran tactile pour redémarrer la thérapie.

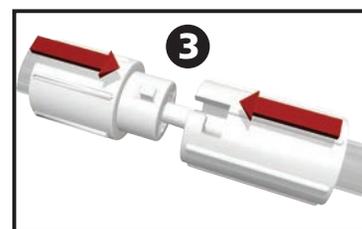
Utilisation du réservoir ActiV.A.C.® de 300 ml avec l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™

Mise en place du réservoir ActiV.A.C.® de 300 ml

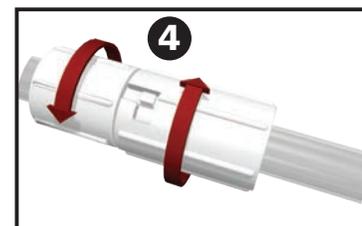
1. Pousser fermement le réservoir ActiV.A.C.® de 300 ml dans l'emplacement prévu sur l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ (1 et 2).



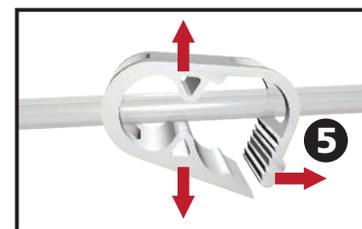
2. Connecter la tubulure du réservoir à la tubulure du pansement en joignant les connecteurs (3).



3. Tourner les connecteurs jusqu'à ce que les languettes de verrouillage soient parfaitement enclenchées (4).



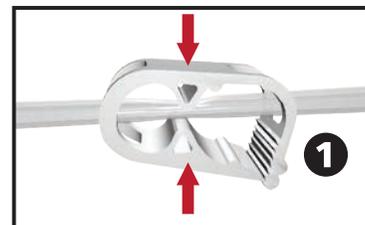
4. Ouvrir tous les clamps de tubulure (5).



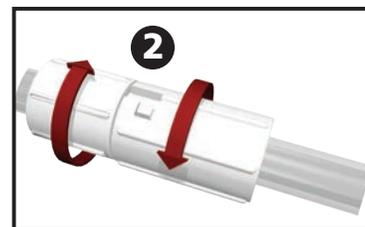
Retrait du réservoir ActiV.A.C.® de 300 ml



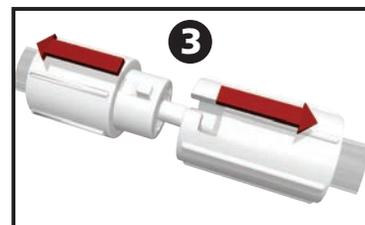
1. Arrêter la thérapie en appuyant sur le bouton **Marche / Arrêt** de l'écran tactile. Ne pas mettre l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ hors tension.
2. Faire coulisser les deux clamps de tubulure vers le connecteur de la tubulure.
3. Serrer fermement les deux clamps de tubulure (**1**) pour éviter que le contenu ne se répande dans la tubulure. Plusieurs déclics doivent se faire entendre.



4. Tourner les connecteurs de la tubulure jusqu'à ce que les languettes de verrouillage soient désenclenchées (**2**).



5. Sortir le connecteur (**3**) pour déconnecter la tubulure du pansement de la tubulure du réservoir.





6. Tenir fermement le réservoir et appuyer sur le bouton de retrait du réservoir (4).



Lorsque le bouton est enfoncé, le réservoir ActiV.A.C.® de 300 ml N'EST PAS maintenu en place par le support de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™. Pendant le retrait du réservoir ActiV.A.C.® de 300 ml de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™, veiller à maintenir FERMEMENT le réservoir avant d'appuyer sur le bouton de retrait du réservoir.



7. Retirer le réservoir de l'unité de thérapie en l'extrayant de l'unité.



Mettre le réservoir usagé au rebut conformément aux réglementations environnementales locales et/ou de l'établissement.

8. Mettre en place le nouveau réservoir et reconnecter la tubulure comme décrit dans la section Utilisation du réservoir ActiV.A.C.® de 300 ml avec l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ (p. 28) de ce manuel d'utilisation.



9. Appuyer sur le bouton **Marche / Arrêt** de l'écran tactile pour redémarrer la thérapie.

Fonctionnement

Ce chapitre contient les instructions de configuration et de réglage des fonctions de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™.

Prendre connaissance de toutes les sections de ce manuel avant d'utiliser le produit. Lire attentivement les indications, contre-indications, mises en garde et précautions fournies avant d'utiliser l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™.

Écran tactile

L'écran situé à l'avant de l'unité est tactile. Les écrans de l'interface utilisateur s'affichent sur cet écran. Ces écrans affichent des informations relatives au fonctionnement et aux réglages actuels du système selon l'onglet sélectionné (**Thérapie**, **Historique** ou **Outils**).

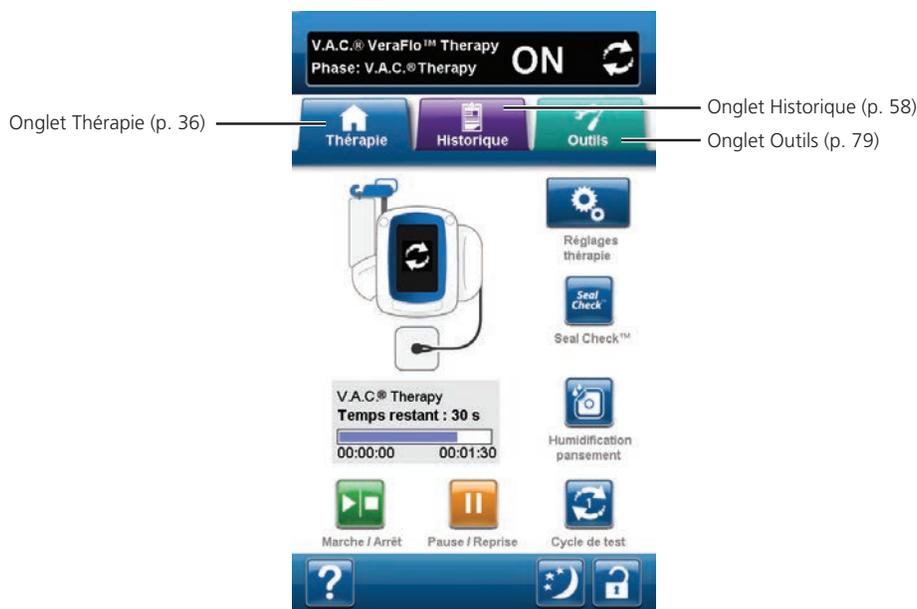
Le fonctionnement de l'écran tactile est détaillé dans les pages suivantes.



Faire fonctionner l'écran tactile uniquement par pression du doigt ou du stylet fourni. L'utilisation de stylos ou de dispositifs pointus endommage l'écran.

Écran tactile - Onglets

L'écran tactile comporte trois parties, auxquelles correspond un onglet spécifique. Ces onglets permettent d'accéder aux différentes composantes logicielles de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™.



Onglet Thérapie - (p. 36) Permet d'accéder à l'**écran d'accueil** et à l'ensemble des réglages et des fonctions de thérapie. Utiliser l'onglet Thérapie pour configurer la thérapie (V.A.C. VeraFlo™ Therapy ou V.A.C.® Therapy).

Onglet Historique - (p. 58) Permet d'accéder à l'ensemble de l'historique de la thérapie du patient.

Onglet Outils - (p. 79) Permet de définir les préférences du système, notamment la langue, l'unité de mesure, la date, la luminosité de l'écran, etc. Les coordonnées de KCI et la version logicielle utilisée peuvent également être consultées sur cet écran.

Boutons classiques de l'écran tactile

La plupart des écrans présentent un ou plusieurs boutons de commande classiques. Ces boutons sont les suivants :



Accéder aux écrans d'aide



Activer la fonction **Protection écran** pour éviter les modifications accidentelles. Cette fonction doit être utilisée pendant le nettoyage de l'écran tactile (p. 110). Sélectionner et maintenir ce bouton enfoncé pour activer la fonction **Verrouillage des réglages**. Le verrouillage des réglages permet d'empêcher le patient d'accéder aux réglages de la thérapie.



Activer le mode Nuit



Confirmer la sélection



Fermer l'écran contextuel



Annuler l'opération



Revenir à l'écran précédent



Passer à l'écran suivant



Sélectionner la valeur souhaitée en appuyant ou en faisant glisser votre doigt ou le stylet le long de la barre. Utiliser les touches + / - pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées.

Mise sous tension ou hors tension de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™

Le **bouton d'alimentation** est situé dans l'angle supérieur gauche à l'avant de l'unité (p. 15). Pour mettre l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ sous tension, appuyer sur le **bouton d'alimentation** et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le voyant s'allume. L'unité effectue une routine de vérification automatique, puis affiche l'écran **Démarrage**. Pour mettre l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ hors tension, appuyer sur le **bouton d'alimentation** et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.

L'un des deux écrans **Démarrage** suivants s'affiche :



Démarrage

Mise en garde :

Afin de réduire les risques potentiels de lésions graves ou mortelles (saignements, infection et autres affections), il convient, avant chaque utilisation, de toujours demander l'avis d'un médecin, et de lire et suivre toutes les étiquettes et documentations accompagnant ce produit, notamment les consignes de sécurité. Les consignes de sécurité peuvent être consultées dans la notice d'instruction accompagnant chaque carton de pansements V.A.C.® et/ou l'unité de thérapie.



Nouveau patient

Lors de la première utilisation du système de thérapie V.A.C.Ulta™ après une procédure de vérification de contrôle qualité et de nettoyage, l'écran **Démarrage** affiche le bouton **Nouveau patient**.



Nouveau patient - Sélectionner **Nouveau patient** pour accepter la **Mise en garde** et procéder à la configuration de la nouvelle thérapie, **V.A.C. VeraFlo™ Therapy** (p. 35) ou **V.A.C.® Therapy**, (p. 41) pour la première fois.



Démarrage

Mise en garde :

Afin de réduire les risques potentiels de lésions graves ou mortelles (saignements, infection et autres affections), il convient, avant chaque utilisation, de toujours demander l'avis d'un médecin, et de lire et suivre toutes les étiquettes et documentations accompagnant ce produit, notamment les consignes de sécurité. Les consignes de sécurité peuvent être consultées dans la notice d'instruction accompagnant chaque carton de pansements V.A.C.® et/ou l'unité de thérapie.



Checklist
Qualité



Continuer
la thérapie

Si l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ a déjà été configurée et vient d'être redémarrée (mise hors tension, puis de nouveau sous tension), l'écran **Démarrage** affiche les boutons **Continuer la thérapie** et **Checklist Qualité**.



Continuer la thérapie - Sélectionner ce bouton pour accepter la **Mise en garde** et revenir à l'**écran d'accueil** de la thérapie utilisée précédemment (p. 39 ou 45).



Checklist Qualité - Sélectionner ce bouton pour accepter la **Mise en garde** et effectuer une vérification de contrôle qualité.



La documentation de maintenance accompagnant l'unité est nécessaire pour utiliser les fonctions Checklist Qualité. Contacter KCI pour plus d'informations.



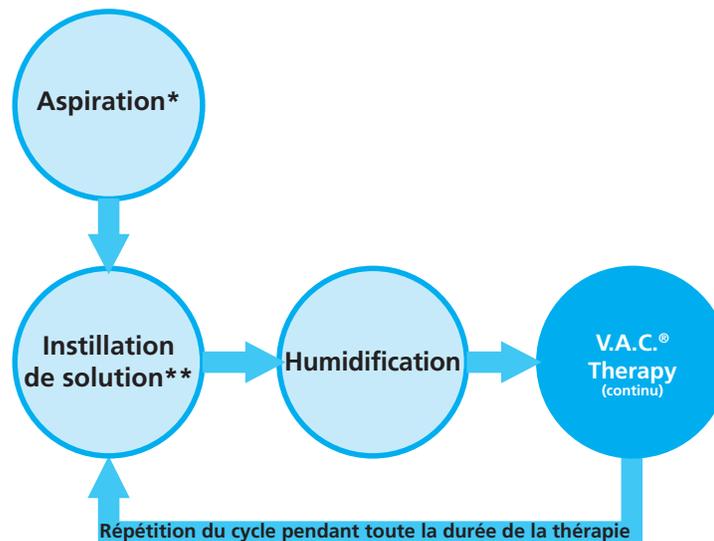
Système de thérapie V.A.C.Ulta™ - Options de thérapie

Le système de thérapie V.A.C.Ulta™ prend en charge deux thérapies différentes, à choisir selon la prescription du médecin :

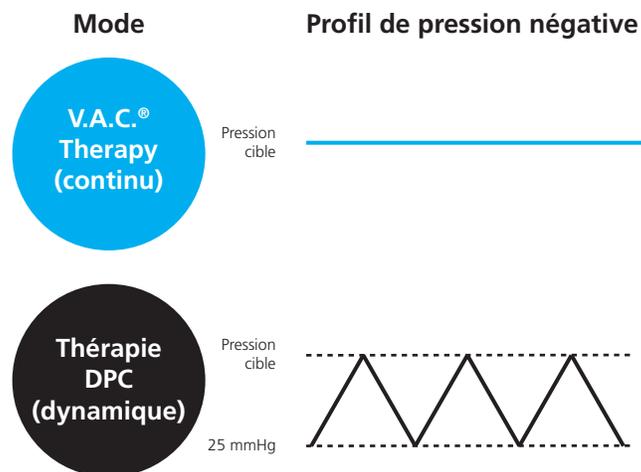
V.A.C. VeraFlo™ Therapy : (1) technique de cicatrisation des plaies par pression négative (V.A.C.® Therapy) associée à l'administration contrôlée au lit de la plaie et au drainage d'une irrigation, de suspensions et de solutions topiques pour le traitement des plaies.

V.A.C.® Therapy : (2) technique consistant à délivrer une pression négative seule pour le traitement des plaies.

1 Phases de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy (Phase de démarrage : Instillation)



2 Modes de la V.A.C.® Therapy



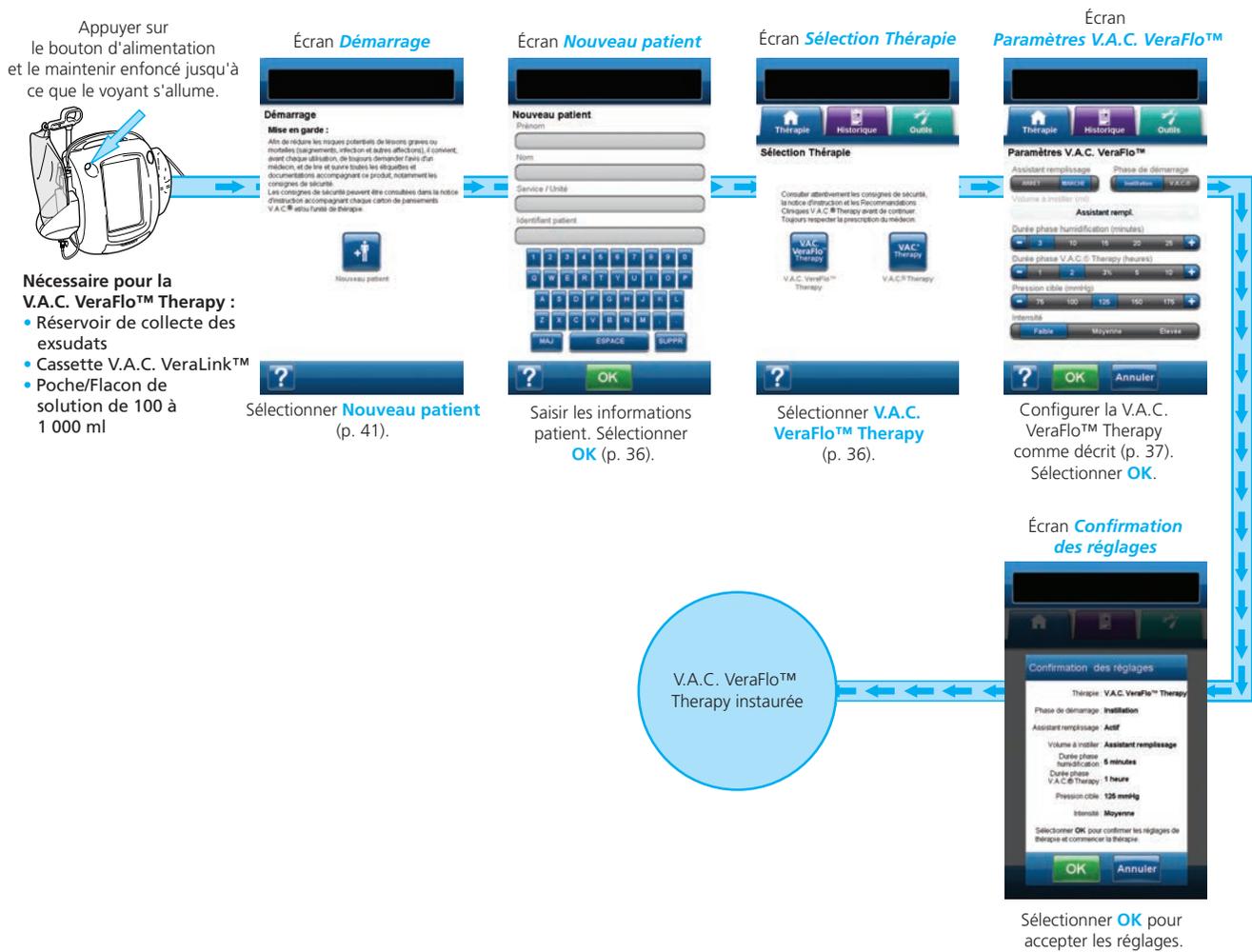
Non disponible avec la V.A.C. VeraFlo™ Therapy

* Détecteur de prise d'air Seal Check™

** L'Assistant remplissage permet à l'utilisateur de contrôler le remplissage initial de la plaie à l'aide de la commande manuelle d'activation/désactivation de l'instillation afin de déterminer le volume correct à instiller après application du pansement. Une fois ce volume déterminé, la valeur obtenue est utilisée pour chaque phase d'instillation ultérieure de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy.

Configuration de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy - Présentation

Le schéma suivant représente les étapes de base à réaliser pour configurer la V.A.C. VeraFlo™ Therapy. Se reporter aux pages suivantes pour obtenir des informations détaillées sur un écran ou une option spécifique.



i Les captures d'écran ci-dessus sont données uniquement à des fins d'illustration. Se reporter aux numéros de page indiqués pour consulter une vue plus détaillée et obtenir davantage d'informations.

i Les réglages affichés varient en fonction des paramètres définis par l'utilisateur.

Configuration de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy (première utilisation)

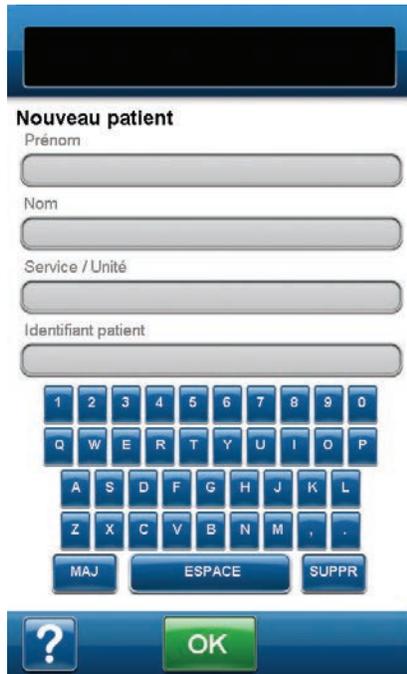
Sélectionner **Nouveau patient** dans l'écran **Démarrage** afin de configurer l'unité de thérapie V.A.C. Ultra™ pour un nouveau patient.

Écrans de l'interface utilisateur de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy - Onglet Thérapie

La section suivante décrit les étapes de configuration de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy.

Écran Nouveau patient

Cet écran permet de saisir les informations relatives au patient dans l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™.



Saisir les informations suivantes à l'aide du clavier contextuel :

- Prénom du patient
- Nom du patient
- Service / Unité du patient
- Identifiant du patient



À la fin de la saisie, sélectionner **OK** pour accéder à l'écran **Sélection Thérapie**.



Au moins un caractère doit être saisi dans chaque champ.

Écran Sélection Thérapie

Cet écran permet de sélectionner la thérapie qui sera administrée par l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™.



Sélection Thérapie

Consulter attentivement les consignes de sécurité, la notice d'instruction et les Recommandations Cliniques V.A.C.® Therapy avant de continuer. Toujours respecter la prescription du médecin.



V.A.C. VeraFlo™
Therapy



V.A.C.® Therapy



Sélectionner **V.A.C. VeraFlo™ Therapy** pour accéder à l'écran **Paramètres V.A.C. VeraFlo™**.

Écran Paramètres V.A.C. VeraFlo™



Cet écran permet de configurer l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ en vue de l'administration de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy :

- **Assistant remplissage** - Cet outil permet à l'utilisateur de contrôler le remplissage initial de la plaie à l'aide de la commande manuelle d'activation/désactivation de l'instillation afin de déterminer le volume correct à instiller après application du pansement. Une fois ce volume déterminé, la valeur obtenue est utilisée pour chaque phase d'instillation ultérieure de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy (p. 50).
- **Phase de démarrage** - Permet de configurer la première phase de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy.
- **Volume à instiller (ml)** - Volume de solution nécessaire pour remplir la plaie après application du pansement. Le volume sélectionné sera instillé lors de chaque phase d'instillation de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy. Lorsque l'Assistant remplissage est réglé sur MARCHE, cette option n'est pas disponible. Se reporter à la section Assistant de remplissage (p. 50) pour plus d'informations.



Un remplissage excessif de la plaie peut compromettre l'étanchéité du pansement.

- **Durée phase humidification (minutes)** - Durée pendant laquelle la solution instillée reste dans la plaie pendant chaque phase d'humidification de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy.
- **Durée phase V.A.C.® Therapy (heures)** - Durée pendant laquelle la pression négative est appliquée pendant chaque phase V.A.C.® Therapy de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy.
- **Pression cible (mmHg)** - Niveau de pression négative prescrit pour la phase V.A.C.® Therapy.
- **Intensité** - Paramètre lié au temps nécessaire pour atteindre la pression cible après l'instauration de la thérapie. Plus le réglage de l'intensité est faible, plus la pression cible est atteinte lentement. Il est recommandé que les nouveaux patients commencent la thérapie avec l'intensité la plus faible dans la mesure où cela permet d'augmenter lentement la pression négative une fois que la mousse est compressée dans la plaie. L'intensité peut conserver sa valeur minimale pendant toute la durée du traitement, le cas échéant.



1. Sélectionner la valeur souhaitée en appuyant ou en faisant glisser votre doigt ou le stylet le long de la barre. Utiliser les touches + / - pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées.
2. Une fois tous les paramètres configurés, sélectionner **OK** pour accéder à l'écran **Confirmation des réglages**. Cet écran permet à l'utilisateur de consulter les réglages de la thérapie sélectionnés dans l'écran **Paramètres V.A.C. VeraFlo™**.
3. Sélectionner **OK** pour commencer la thérapie et accéder à l'écran **Détecteur de prise d'air Seal Check™** de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy.
4. Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'écran **Paramètres V.A.C. VeraFlo™** et effectuer les modifications nécessaires.

Écran Détecteur de prise d'air Seal Check™ - V.A.C. VeraFlo™ Therapy



Cet écran permet de consulter l'état actuel de la phase d'aspiration de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy pendant la formation de l'étanchéité du pansement. Il permet également d'accéder à l'écran **Enregistrement** et à la commande Pause audio du détecteur de prise d'air Seal Check™. Pour en savoir plus sur le détecteur de prise d'air Seal Check™, se reporter à la page 54.



Pause audio - Un signal sonore est utilisé pour la détection et la correction des prises d'air. Appuyer sur ce bouton pour activer ou désactiver le signal sonore d'étanchéité.



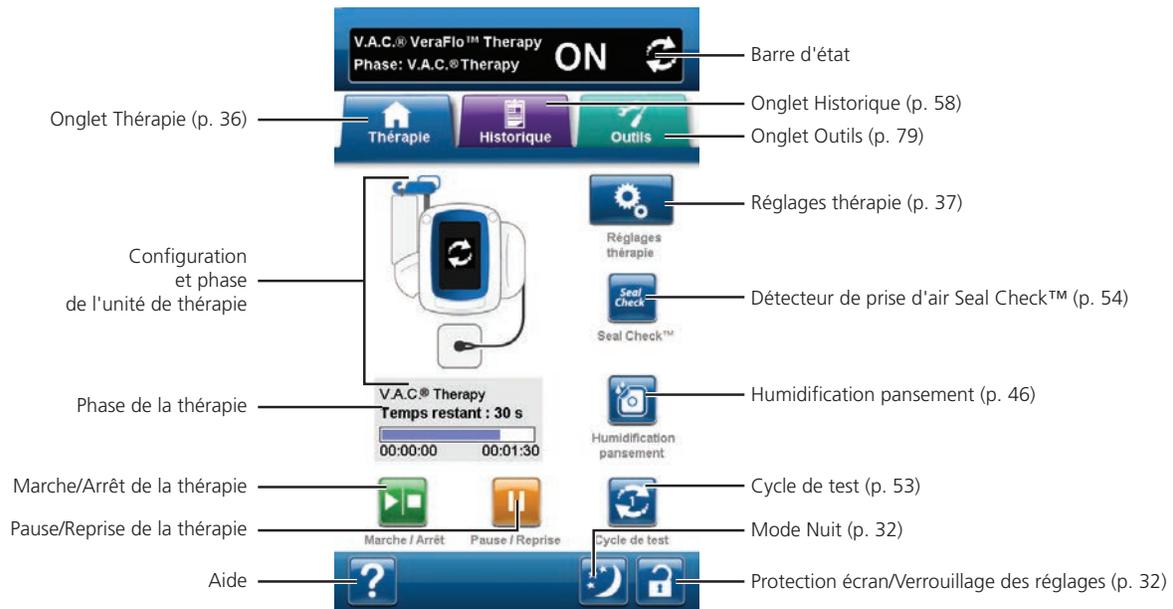
Enregistrement - Permet de consigner le remplacement des consommables (p. 57).

La phase d'aspiration prend environ trois minutes pour établir l'étanchéité. Pendant cette période, observer le pansement afin de détecter d'éventuelles prises d'air. S'assurer que les remplacements de consommables sont consignés à l'aide de l'outil **Enregistrement** (p. 57).

À l'issue de la phase d'aspiration, l'unité affiche l'**écran d'accueil** ou l'écran **Assistant remplissage** (p. 51) en fonction des réglages de la thérapie.

Écran d'accueil - V.A.C. VeraFlo™ Therapy

L'**écran d'accueil** est l'écran principal affiché par l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ pendant la thérapie. Il permet d'accéder à des informations importantes concernant l'état du cycle de thérapie.



La phase et l'état (ON, OFF ou PAUSED) de la thérapie sont affichés dans la barre d'état en haut de l'écran. La phase actuelle de la thérapie est également affichée en dessous de l'icône représentant l'unité de thérapie, avec l'indication du temps ou du volume de liquide (pendant la phase d'instillation) restant.

Les options suivantes sont disponibles depuis l'**écran d'accueil** :

Réglages thérapie - Permet de sélectionner et de configurer la thérapie prescrite qui sera administrée par l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™.

Détecteur de prise d'air Seal Check™ - Un graphique en barres indiquant le taux de prise d'air s'affiche et une alarme sonore est émise si l'unité détecte une prise d'air significative (p. 54).

Humidification pansement - Permet d'humidifier le pansement à l'aide d'une solution en vue d'un changement de pansement (p. 46).

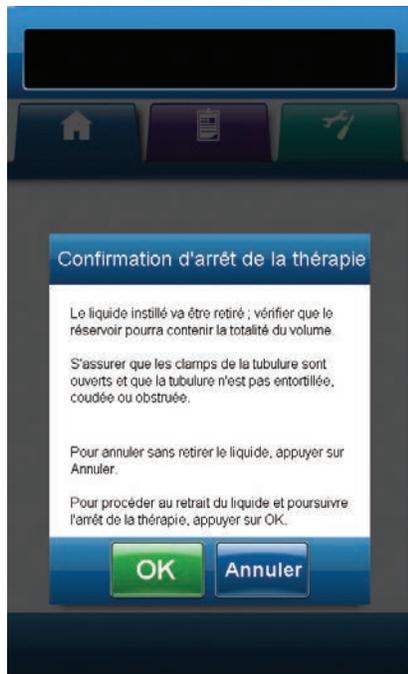
Cycle de test - Permet d'exécuter un cycle V.A.C. VeraFlo™ Therapy abrégé. Chaque phase du cycle est testée afin de vérifier la configuration adaptée et le bon fonctionnement du système (p. 53).

Marche / Arrêt - Permet de démarrer ou d'arrêter la thérapie.

Pause / Reprise - Permet d'interrompre ou de reprendre la thérapie.

Aide - Permet d'accéder aux fonctions d'aide contextuelle de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™.

Confirmation d'arrêt de la thérapie



1. Une fois la thérapie commencée, sélectionner **Marche / Arrêt** dans l'**écran d'accueil** pour accéder à l'écran **Confirmation d'arrêt de la thérapie**.



2. Sélectionner **OK** pour arrêter la thérapie. Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'**écran d'accueil** sans arrêter la thérapie.



Le liquide instillé va être retiré ; vérifier que le réservoir peut contenir la totalité du volume. Vérifier que les clamps de la tubulure sont ouverts et que la tubulure n'est pas entortillée, coudée ou obstruée.

Interruption de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy



1. Une fois la thérapie commencée, sélectionner **Pause / Reprise** dans l'**écran d'accueil** pour accéder à l'écran **Interruption de la thérapie V.A.C. VeraFlo™**.



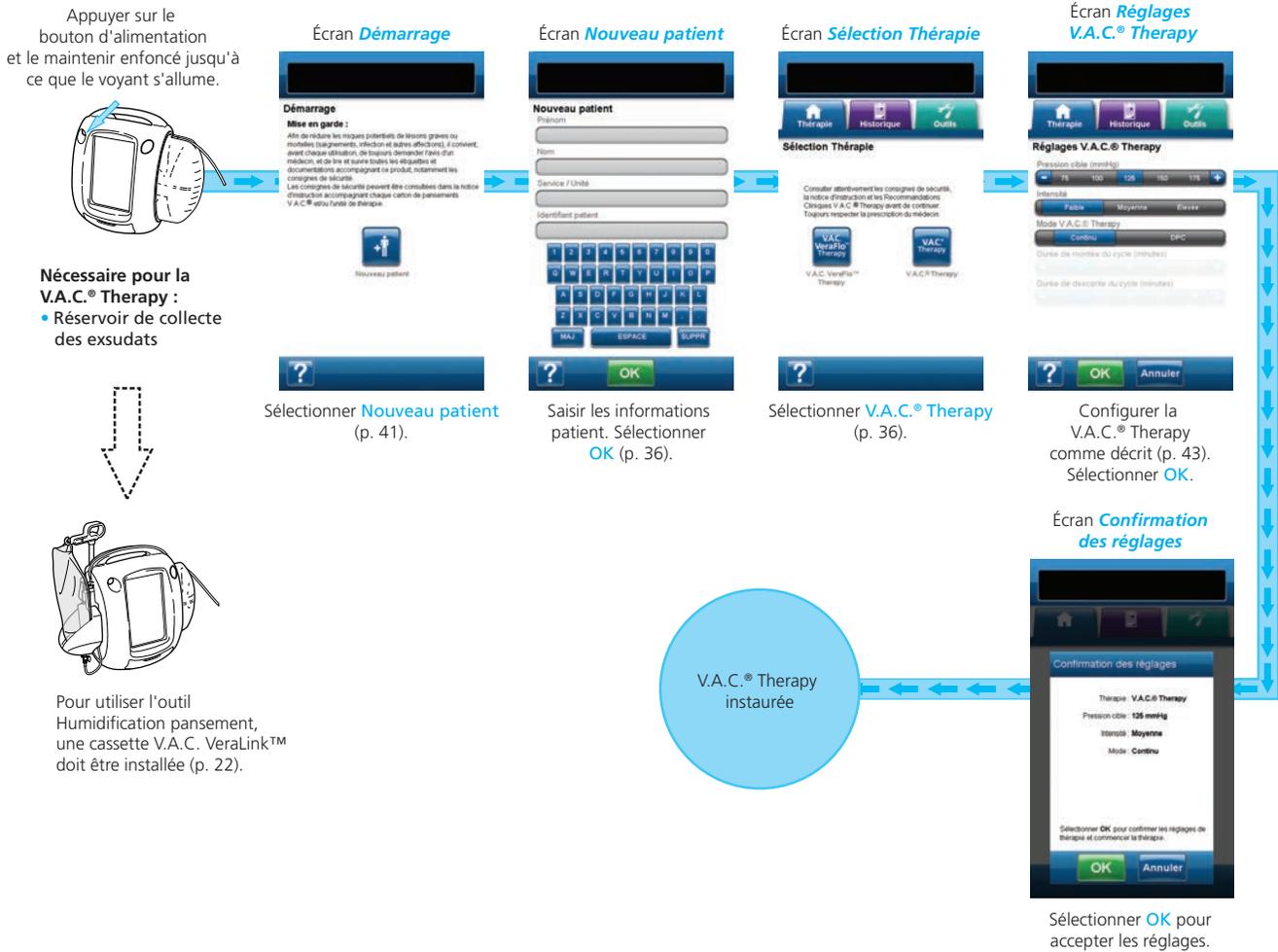
2. Sélectionner **OK** pour interrompre la thérapie. Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'**écran d'accueil** sans interrompre la thérapie.



La thérapie peut être interrompue pendant une durée de 15 minutes maximum. Ce temps peut dépasser la durée de la phase d'humidification sélectionnée. Prévoir ce temps de pause et la durée de la phase d'humidification sélectionnée avant d'interrompre la thérapie.

Configuration de la V.A.C.® Therapy - Présentation

Le schéma suivant représente les étapes de base à réaliser pour configurer la V.A.C.® Therapy. Se reporter aux pages suivantes pour obtenir des informations détaillées sur un écran ou une option spécifique.



i Les captures d'écran ci-dessus sont données uniquement à des fins d'illustration. Se reporter aux numéros de page indiqués pour consulter une vue plus détaillée et obtenir davantage d'informations.

i Les réglages affichés varient en fonction des paramètres définis par l'utilisateur.

Configuration de la V.A.C.® Therapy (première utilisation)

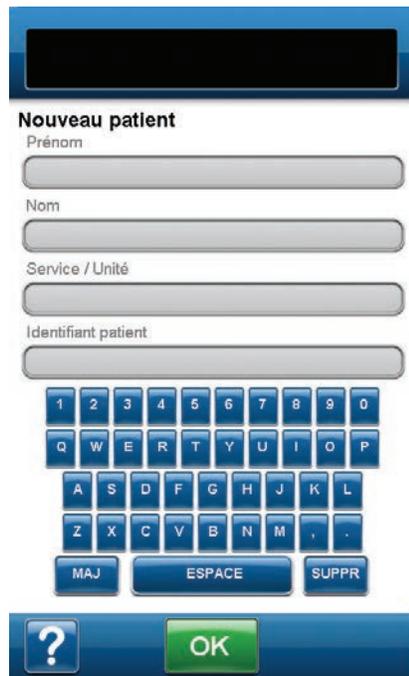
Sélectionner **Nouveau patient** dans l'écran **Démarrage** afin de configurer l'unité de thérapie V.A.C. Ultra™ pour un nouveau patient.

Écrans de l'interface utilisateur de la V.A.C.® Therapy - Onglet Thérapie

La section suivante décrit les étapes de configuration de la V.A.C.® Therapy.

Écran Nouveau patient

Cet écran permet de saisir les informations relatives au patient dans l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™.



Saisir les informations suivantes à l'aide du clavier contextuel :

- Prénom du patient
- Nom du patient
- Service / Unité du patient
- Identifiant du patient



À la fin de la saisie, sélectionner **OK** pour accéder à l'écran **Sélection Thérapie**.



Au moins un caractère doit être saisi dans chaque champ.

Écran Sélection Thérapie

Cet écran permet de sélectionner la thérapie qui sera administrée par l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™.



Sélectionner **V.A.C.® Therapy** pour accéder à l'écran **Réglages V.A.C.® Therapy**.

Écran Réglages V.A.C.® Therapy



Cet écran permet à l'utilisateur de configurer l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ en vue de l'administration de la V.A.C.® Therapy :

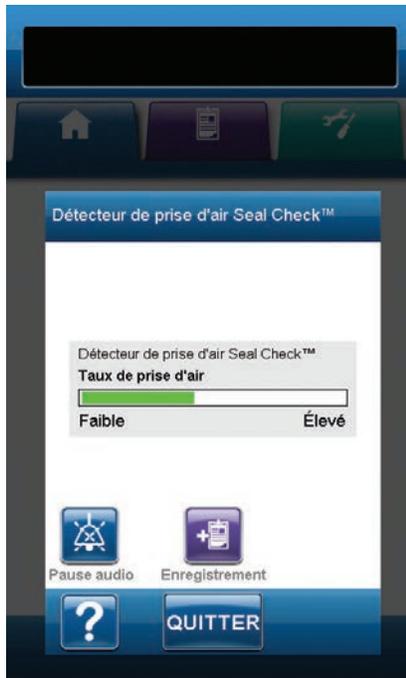
- **Pression cible (mmHg)** - Niveau de pression négative prescrit pour la V.A.C.® Therapy.
- **Intensité** - Paramètre lié au temps nécessaire pour atteindre la pression cible après l'instauration de la thérapie. Plus le réglage de l'intensité est faible, plus la pression cible est atteinte lentement. Il est recommandé que les nouveaux patients commencent la thérapie avec l'intensité la plus faible dans la mesure où cela permet d'augmenter lentement la pression négative une fois que la mousse est compressée dans la plaie. L'intensité peut conserver sa valeur minimale pendant toute la durée du traitement, le cas échéant.
- **Mode V.A.C.® Therapy** - Les modes disponibles comprennent **Continu** et **DPC** (thérapie Dynamic Pressure Control™, contrôle dynamique de la pression). Le mode Continu permet d'appliquer une pression négative constante à la pression cible sélectionnée. Le mode DPC (thérapie Dynamic Pressure Control™, contrôle dynamique de la pression) permet d'appliquer une pression négative comprise entre la pression basse pré-réglée (25 mmHg) et la pression cible sélectionnée.

1. Sélectionner la valeur souhaitée en appuyant ou en faisant glisser votre doigt ou le stylet le long de la barre. Utiliser les touches + / - pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées.



2. Une fois tous les paramètres configurés, sélectionner **OK** pour accéder à l'écran **Confirmation des réglages**. Cet écran permet à l'utilisateur de consulter les réglages de la thérapie sélectionnés dans l'écran **Réglages V.A.C.® Therapy**.
3. Sélectionner **OK** pour commencer la thérapie et accéder à l'écran **Détecteur de prise d'air Seal Check™** de la V.A.C.® Therapy.
4. Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'écran **Réglages V.A.C.® Therapy** et effectuer les modifications nécessaires.

Écran Détecteur de prise d'air Seal Check™ - V.A.C.® Therapy



Cet écran permet de visualiser le détecteur de prise d'air Seal Check™. Il permet également d'accéder à l'écran **Enregistrement** et à la commande Pause audio du détecteur de prise d'air Seal Check™. Pour en savoir plus sur le détecteur de prise d'air Seal Check™, se reporter à la page 54.



Pause audio - Un signal sonore est utilisé pour la détection et la correction des prises d'air. Appuyer sur ce bouton pour activer ou désactiver le signal sonore d'étanchéité.



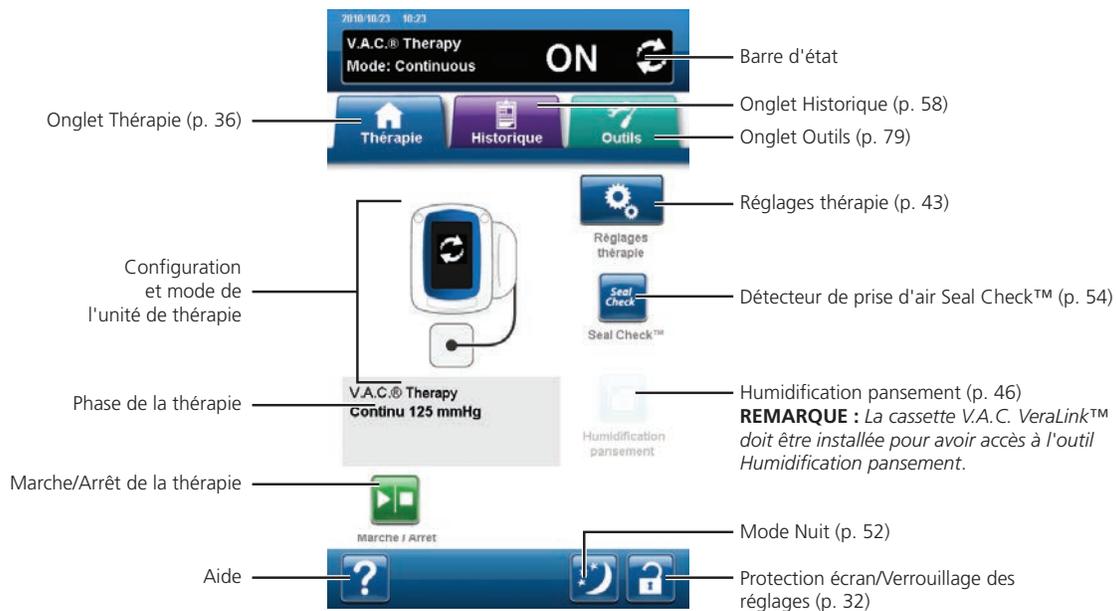
Enregistrement - Permet de consigner les remplacements de consommables (p. 57).



Sélectionner **QUITTER** pour revenir à l'**écran d'accueil**. L'unité affiche automatiquement l'**écran d'accueil** au bout d'environ deux minutes d'inactivité à l'écran.

Écran d'accueil - V.A.C.® Therapy

L'**écran d'accueil** est l'écran principal affiché par l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ pendant la thérapie. Il permet d'accéder à des informations importantes concernant l'état de la thérapie.



Le mode et l'état (ON, OFF ou PAUSED) de la thérapie sont affichés dans la barre d'état en haut de l'écran. Le mode actuel de la thérapie est également affiché en dessous de l'icône représentant l'unité de thérapie, avec l'indication de la pression configurée.

Les options suivantes sont disponibles depuis l'**écran d'accueil** :

Réglages thérapie - Permet de sélectionner et de configurer la thérapie prescrite qui sera administrée par l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™.

Détecteur de prise d'air Seal Check™ - Un graphique en barres indiquant le taux de prise d'air s'affiche et une alarme sonore est émise si l'unité détecte une prise d'air significative (p. 54).

Humidification pansement - Permet d'humidifier le pansement à l'aide d'une solution en vue d'un changement de pansement (p. 46).



La cassette V.A.C. VeraLink™ (p. 22) doit être installée pour avoir accès à l'outil Humidification pansement.

Marche / Arrêt - Permet de démarrer ou d'arrêter la thérapie.

Aide - Permet d'accéder aux fonctions d'aide contextuelle de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™.

Humidification pansement

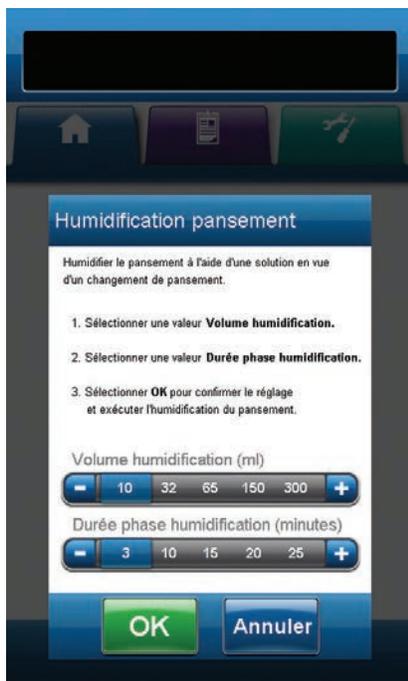
Cet outil permet d'humidifier le pansement à l'aide d'une solution en vue d'un changement de pansement.



Si l'outil Humidification pansement est disponible, l'icône correspondante s'affiche en bleu.



En mode V.A.C.[®] Therapy, la cassette V.A.C. VeraLink™ (p. 22) doit être installée pour avoir accès à l'outil Humidification pansement.



En cas de sélection de l'outil Humidification pansement pendant que la thérapie est inactive :

1. S'assurer que le tube V.A.C.[®] Therapy et le tube d'instillation sont correctement connectés.
2. S'assurer que les quatre clamps de tubulure sont ouverts.
3. S'assurer que la cassette V.A.C. VeraLink™ est correctement installée (p. 22).
4. S'assurer que la capacité restante du réservoir est suffisante pour procéder au changement de pansement.

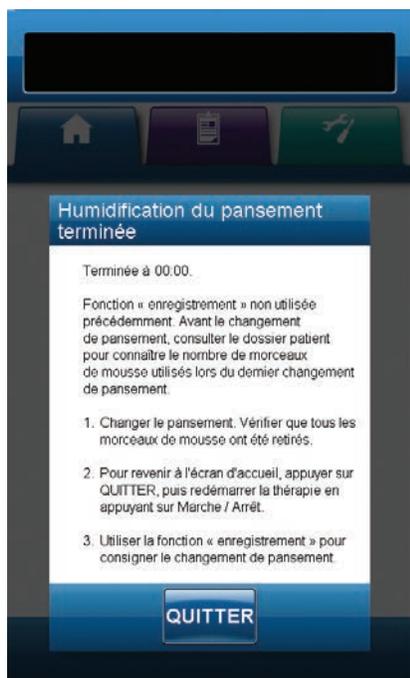


5. Sélectionner **Humidification pansement** dans l'**écran d'accueil** pour accéder à l'écran correspondant.

6. Sélectionner la valeur cible du réglage **Volume humidification (ml)**.
7. Sélectionner la valeur cible du réglage **Durée phase humidification (minutes)**.



8. Sélectionner **OK** pour confirmer les réglages et revenir à l'**écran d'accueil**.



9. L'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ procède aux phases d'instillation, d'humidification et d'élimination des liquides. La thérapie s'affiche dans la barre d'état (p. 39 ou 45) en haut de l'écran. L'état actuel de la thérapie est également affiché en dessous de l'icône représentant l'unité de thérapie, avec l'indication du temps ou du volume de liquide (pendant la phase d'instillation) restant.
10. À l'issue de la phase d'élimination des liquides de l'outil Humidification pansement, le pansement peut être retiré.



11. Sélectionner **QUITTER** pour revenir à l'**écran d'accueil**.



Se reporter au mode d'emploi du pansement approprié pour connaître les consignes de sécurité et les instructions relatives au changement de pansement.

En cas de sélection de l'outil Humidification pansement pendant la phase d'instillation :



1. Sélectionner **Humidification pansement** dans l'**écran d'accueil** pour accéder à l'écran correspondant.

2. Sélectionner la valeur cible du réglage **Durée phase humidification (minutes)**.



3. Sélectionner **OK** pour confirmer les réglages et revenir à l'**écran d'accueil**.

4. L'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ procède aux phases d'instillation, d'humidification et d'élimination des liquides. La thérapie s'affiche dans la barre d'état (p. 39 ou 45) en haut de l'écran. L'état actuel de la thérapie est également affiché en dessous de l'icône représentant l'unité de thérapie, avec l'indication du temps ou du volume de liquide (pendant la phase d'instillation) restant.

5. À l'issue de la phase d'élimination des liquides de l'outil Humidification pansement, le pansement peut être retiré.

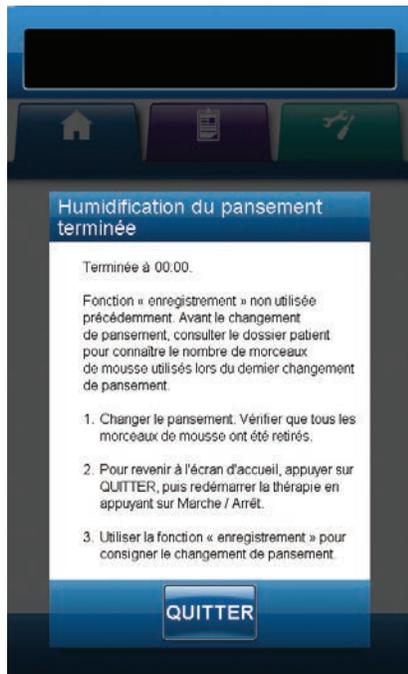


6. Sélectionner **QUITTER** pour revenir à l'**écran d'accueil**.



Se reporter au mode d'emploi du pansement approprié pour connaître les consignes de sécurité et les instructions relatives au changement de pansement.

En cas de sélection de l'outil Humidification pansement pendant la phase d'humidification :



1. Sélectionner **Humidification pansement** dans l'**écran d'accueil** pour commencer la phase d'humidification.

2. L'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ procède aux phases d'humidification et d'élimination des liquides. La thérapie s'affiche dans la barre d'état (p. 39 ou 45) en haut de l'écran. L'état actuel de la thérapie est également affiché en dessous de l'icône représentant l'unité de thérapie, avec l'indication du temps ou du volume de liquide (pendant la phase d'instillation) restant.

3. À l'issue de la phase d'élimination des liquides de l'outil Humidification pansement, le pansement peut être retiré.



4. Sélectionner **QUITTER** pour revenir à l'**écran d'accueil**.



Se reporter au mode d'emploi du pansement approprié pour connaître les consignes de sécurité et les instructions relatives au changement de pansement.

En cas de sélection de l'outil Humidification pansement pendant la phase V.A.C.® Therapy :



1. S'assurer que le tube d'instillation est correctement connecté.
2. S'assurer que les quatre clamps de tubulure sont ouverts.
3. S'assurer que la cassette V.A.C. Veralink™ est correctement installée (p. 22).
4. S'assurer que la capacité restante du réservoir de collecte des exsudats est suffisante pour procéder au changement de pansement.

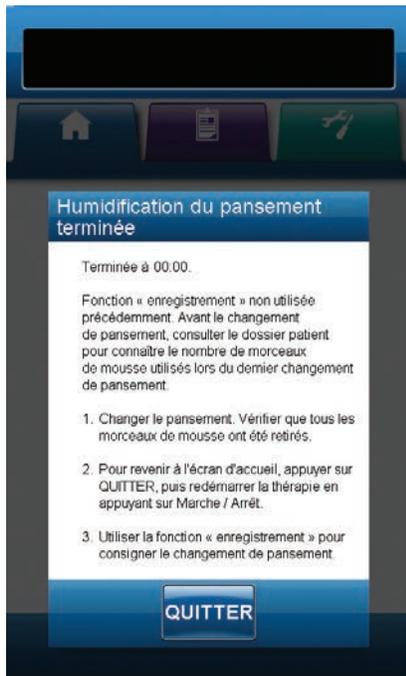


5. Sélectionner **Humidification pansement** dans l'**écran d'accueil** pour accéder à l'écran correspondant.

6. Sélectionner la valeur cible du réglage **Volume humidification (ml)**.
7. Sélectionner la valeur cible du réglage **Durée phase humidification (minutes)**.



8. Sélectionner **OK** pour confirmer les réglages et revenir à l'**écran d'accueil**.



9. L'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ procède aux phases d'instillation, d'humidification et d'élimination des liquides. La phase de la thérapie s'affiche dans la barre d'état (p. 39 ou 45) en haut de l'écran. L'état actuel de la thérapie est également affiché en dessous de l'icône représentant l'unité de thérapie, avec l'indication du temps ou du volume de liquide (pendant la phase d'instillation) restant.
10. À l'issue de la phase d'élimination des liquides de l'outil Humidification pansement, le pansement peut être retiré.



11. Sélectionner **QUITTER** pour revenir à l'**écran d'accueil**.



Se reporter au mode d'emploi du pansement approprié pour connaître les consignes de sécurité et les instructions relatives au changement de pansement.

Assistant remplissage

L'outil Assistant remplissage aide l'utilisateur à déterminer le volume correct à instiller pendant la phase d'instillation du cycle V.A.C. VeraFlo™ Therapy.

Il permet à l'utilisateur de contrôler le remplissage initial de la plaie à l'aide de la commande manuelle d'activation/désactivation de l'instillation afin de déterminer le volume correct à instiller pour chaque phase d'instillation. Si le volume correct à instiller est déjà connu, sélectionner **ARRÊT** pour l'outil Assistant remplissage afin d'utiliser la barre de sélection Volume à instiller.



1. S'assurer que le tube V.A.C.® Therapy et le tube d'instillation sont correctement connectés.
2. S'assurer que les quatre clamps de tubulure sont ouverts.
3. S'assurer que la cassette V.A.C. Veralink™ est correctement installée (p. 22).
4. S'assurer que le réservoir de collecte des exsudats est correctement installé (p. 25).
5. Vérifier que l'**Assistant rempl.** est **activé** (par défaut).
6. Sélectionner un paramètre pour la **Phase de démarrage**.
7. Sélectionner une valeur pour la **Durée phase humidification (minutes)**.
8. Sélectionner une valeur pour la **Durée phase V.A.C.® Therapy (heures)**.
9. Sélectionner une valeur pour la **Pression cible (mmHg)**.
10. Sélectionner un paramètre pour l'**Intensité**.



11. Sélectionner **OK** pour confirmer les réglages et accéder à l'écran **Assistant remplissage**.



L'unité de thérapie affiche automatiquement l'écran **Détecteur de prise d'air Seal Check™** pour commencer la contraction du pansement et applique ensuite la pression négative jusqu'à ce que le bouton **Marche / Arrêt** soit sélectionné dans l'écran Assistant remplissage.

12. La phase d'aspiration prend environ trois minutes pour établir l'étanchéité du pansement. Pendant cette période, observer le pansement afin de détecter d'éventuelles prises d'air. S'assurer que les remplacements de consommables sont consignés à l'aide de l'outil **Enregistrement** (p. 57).



13. Sélectionner **Marche / Arrêt** dans l'écran **Assistant remplissage** pour commencer l'irrigation de la plaie.



Pendant l'utilisation de l'outil **Assistant remplissage**, il est possible de dépasser la durée d'humidification pour une solution. Tenir compte du temps écoulé par rapport à la durée d'humidification sélectionnée pendant que cet outil est utilisé.

14. **Surveiller la plaie pendant le remplissage.**



15. Sélectionner à nouveau **Marche / Arrêt** pour arrêter l'irrigation de la plaie lorsque le volume de remplissage adéquat a été délivré dans le lit de la plaie.



Un remplissage excessif de la plaie peut compromettre l'étanchéité du pansement.



16. Sélectionner **OK** pour confirmer le volume de liquide déterminé tel qu'il s'affiche sur l'écran **Assistant remplissage** et revenir à l'**écran d'accueil** (p. 39 ou 45). L'unité de thérapie commence alors la phase d'humidification.



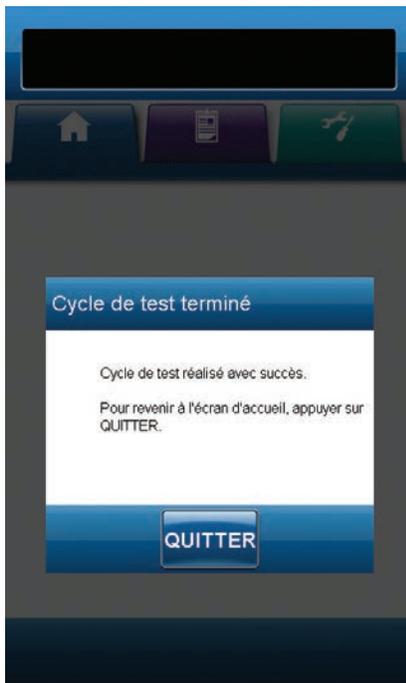
Si le bouton OK n'est pas sélectionné dans un délai de 15 minutes après activation ou désactivation de l'outil Assistant remplissage, l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ passe à la phase V.A.C.® Therapy et le volume de l'Assistant remplissage n'est pas enregistré.



17. Si la plaie est trop remplie, que la solution doit être éliminée ou que l'outil **Assistant remplissage** doit être redémarré, sélectionner **Réinitialiser** pour retirer la solution de la plaie et revenir à l'écran **Assistant remplissage**.

Cycle de test

Cet outil permet d'exécuter un cycle V.A.C. VeraFlo™ Therapy abrégé. Chaque phase du cycle est testée afin de vérifier la configuration adaptée et le bon fonctionnement du système.



1. S'assurer que le tube V.A.C.® Therapy et le tube d'instillation sont correctement connectés.
2. S'assurer que les quatre clamps de tubulure sont ouverts.
3. S'assurer que la cassette V.A.C. Veralink™ est correctement installée (p. 22).
4. S'assurer que le réservoir de collecte des exsudats est correctement installé (p. 25).
5. S'assurer que la poche ou le flacon de solution est correctement installé(e) (p. 23).
6. Si l'unité n'a jamais été configurée pour la V.A.C. VeraFlo™ Therapy, procéder selon la description figurant à la section Configuration de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy - Présentation (p. 35 - 38).



L'outil Cycle de test est uniquement disponible lorsque l'unité est en mode V.A.C. VeraFlo™ Therapy.



Si aucun réglage de la thérapie n'est sélectionné par l'utilisateur, les réglages usine de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ sont activés par défaut.



7. Sélectionner **Cycle de test** dans l'**écran d'accueil** (p. 39 ou 45).



8. Une fois le cycle de test terminé, sélectionner **QUITTER** pour passer à la phase V.A.C.® Therapy.

Présentation du détecteur de prise d'air Seal Check™

Le détecteur de prise d'air Seal Check™ est utilisé pour détecter des fuites de la pression négative.



Accéder au détecteur de prise d'air Seal Check™ depuis l'[écran d'accueil](#). À noter que le détecteur de prise d'air Seal Check™ s'active automatiquement pendant la phase d'aspiration initiale de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy et après instauration de la V.A.C.® Therapy.

La plupart des prises d'air apparaissent :

- au point de contact entre le champ adhésif et la peau ;
- au point d'attache du tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™, des tampons du kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™ ou du tampon SensaT.R.A.C.™ sur le champ adhésif ;
- au niveau des connexions de la tubulure ;
- si le réservoir de collecte des exsudats n'est pas enclenché à fond dans l'unité de thérapie.

Détecteur de prise d'air Seal Check™



1. S'assurer que le tube V.A.C.® Therapy et le tube d'instillation sont correctement connectés, le cas échéant.
2. S'assurer que les quatre clamps de tubulure sont ouverts.
3. S'assurer que la cassette V.A.C. VeraLink™ est correctement installée (p. 22), le cas échéant.
4. S'assurer que le réservoir de collecte des exsudats est correctement installé (p. 25).

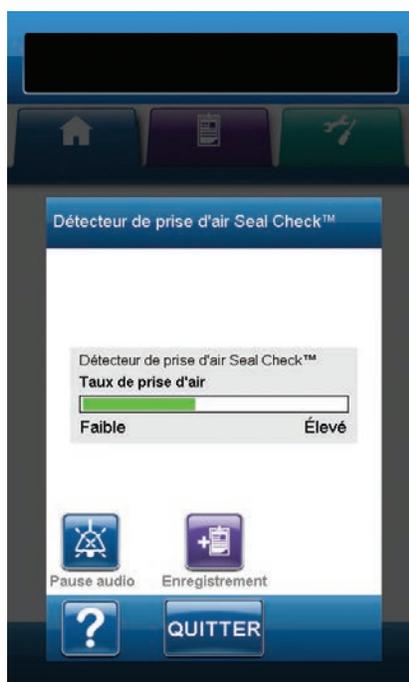


5. Sélectionner et configurer les réglages de la thérapie prescrite (**V.A.C. VeraFlo™ Therapy** (p. 39) ou **V.A.C.® Therapy** (p. 45)) en sélectionnant l'option **Réglages thérapie**.



6. Une fois la thérapie instaurée, sélectionner le détecteur de prise d'air **Seal Check™**.

Le détecteur de prise d'air Seal Check™ utilise un signal sonore et un graphique en barres pour trouver les prises d'air. La fréquence du signal sonore et la longueur du graphique en barres reflètent le taux de prise d'air. L'intensité du signal sonore diminue, ainsi que la longueur du graphique en barres, lorsqu'une prise d'air est trouvée.



Le graphique en barres est jaune si une prise d'air significative est détectée. Un graphique en barres vert indique que l'unité de thérapie V.A.C. Ultra™ fonctionne normalement. La ligne sur le graphique en barres représente le point de transition du jaune au vert.



Pendant la contraction initiale du pansement, le graphique en barres doit devenir jaune, puis redevenir vert s'il n'y a pas de prise d'air significative.



7. Sélectionner **Pause audio** pour activer ou désactiver le signal sonore d'étanchéité.

8. Pendant que la thérapie est active et à l'aide d'une légère pression, déplacer lentement la main et les doigts sur le pourtour du champ adhésif et du tampon SensaT.R.A.C.™, du tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ ou des tampons du kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™. Le graphique en barres diminue, ainsi que la fréquence du signal sonore (si la fonction Pause audio est activée), et le graphique passe du jaune au vert lorsqu'une prise d'air est trouvée et corrigée.

9. Se reporter au mode d'emploi fourni avec les pansements V.A.C.® pour obtenir des informations sur l'utilisation d'un champ adhésif V.A.C.® supplémentaire pour étanchéifier la zone de la prise d'air.



10. Sélectionner **QUITTER** pour revenir à l'**écran d'accueil**.

Enregistrement

Cet outil permet de consigner des informations importantes concernant l'application et le changement des pansements et des consommables. Ces informations sont enregistrées dans le rapport Historique thérapie (p. 76).

Enregistrement

Nombre de morceaux de mousse lors du dernier changement de pansement le 10/16/2009 : xx

Nombre de morceaux de mousse

Aucun 2 4 6 8 +

Réservoir changé (ml)

Aucun 500 1000

Solution changée (ml)

Aucun 250 500 1000 +

V.A.C. VeraLink™ changée

Non Oui

? OK Annuler

Nombre de morceaux de mousse - Sélectionner le nombre de morceaux de mousse placés dans la plaie au moment de l'application ou du changement de pansement. Utiliser les touches + / - pour augmenter ou diminuer les valeurs affichées, le cas échéant.

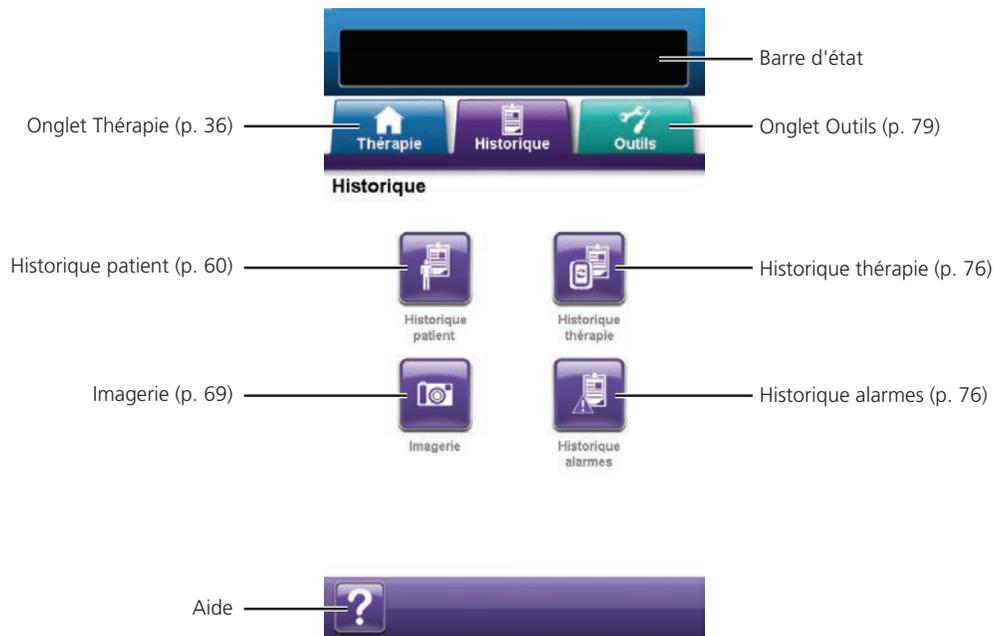
Réservoir changé (ml) - Sélectionner le type de réservoir (500 ou 1 000 ml) installé ou remplacé.

Solution changée (ml) - Sélectionner la contenance (100 à 1 000 ml) de la poche ou du flacon de solution installé(e). Utiliser les touches + / - pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées, le cas échéant.

V.A.C. VeraLink™ changée - Sélectionner Oui ou Non pour indiquer si une cassette V.A.C. VeraLink™ Cassette a été installée ou remplacée.

Écran de l'onglet Historique

Utiliser l'onglet **Historique** pour accéder aux historiques du patient, de la thérapie et des alarmes, ainsi qu'à l'outil d'imagerie des plaies.



Les options suivantes sont disponibles depuis l'onglet **Historique** :

Historique patient - L'écran Historique patient affiche les informations relatives au patient sous la forme d'un tableau constitué des colonnes Date, Heure et Événement. Les dates sont affichées dans l'ordre croissant et l'heure est présentée au format 24 heures.

Imagerie - La fonction d'imagerie des plaies facilite la documentation du processus de cicatrisation. Elle permet de télécharger des images numériques des plaies en vue d'une consultation à l'écran ou du calcul des tendances du volume et de la surface.

Historique thérapie - L'écran Historique thérapie affiche les informations relatives à la thérapie du patient sous la forme d'un tableau constitué des colonnes Date, Heure et Événement. Les dates sont affichées dans l'ordre croissant et l'heure est présentée au format 24 heures.

Historique alarmes - L'écran Historique alarmes affiche les informations relatives aux alarmes de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ sous la forme d'un tableau constitué des colonnes Date, Heure et Événement. Les dates sont affichées dans l'ordre croissant et l'heure est présentée au format 24 heures.

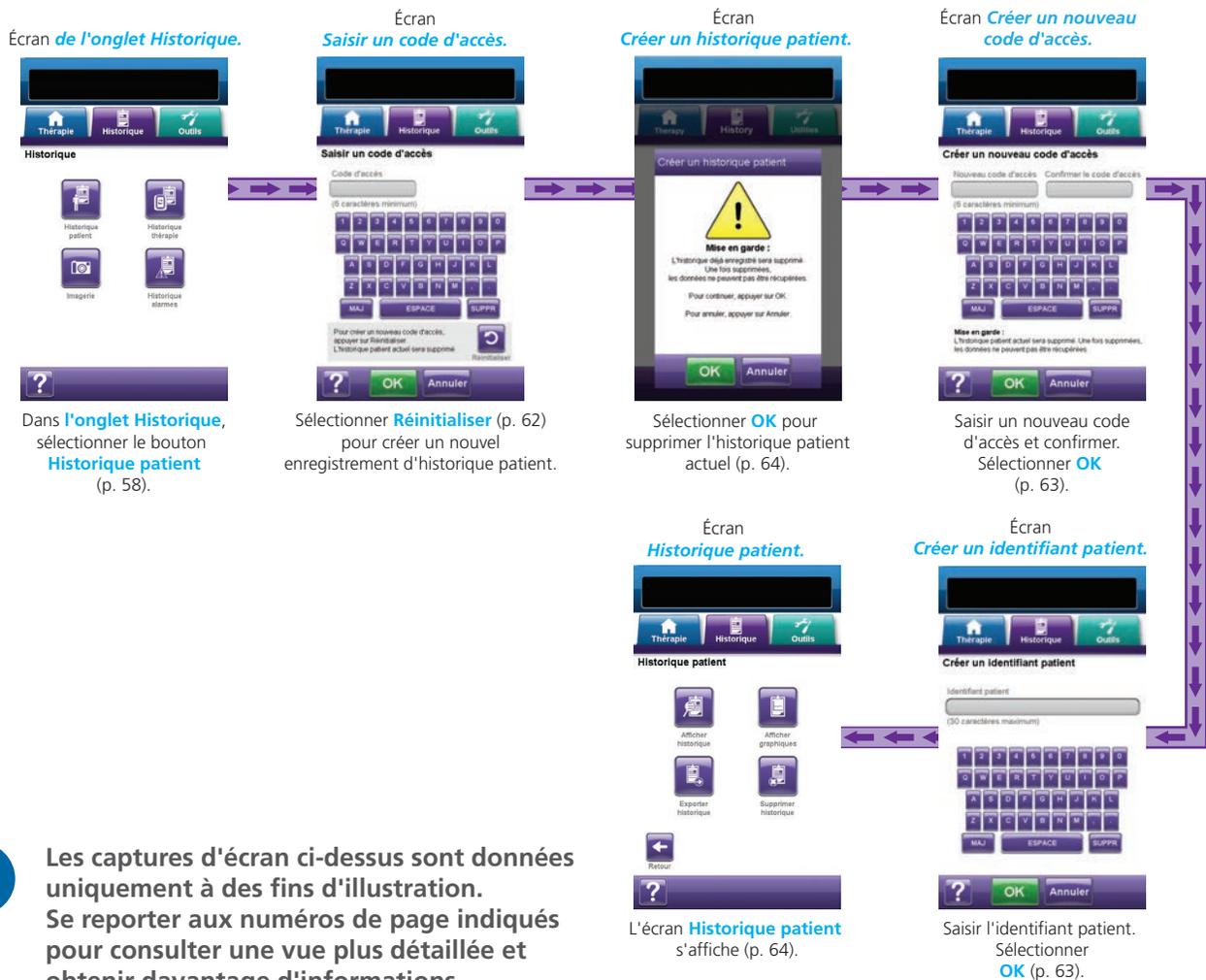
Aide - Permet d'accéder aux fonctions d'aide contextuelle de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™.

Configuration de l'historique patient ou de l'imagerie (première utilisation) - Présentation

Les schémas suivants représentent les étapes de base à réaliser pour définir un code d'accès et créer un nouvel enregistrement d'historique patient. Se reporter aux pages suivantes pour obtenir des informations détaillées sur un écran ou une option spécifique.



Configuration de l'historique patient ou de l'imagerie (nouveau code d'accès) - Présentation



Les captures d'écran ci-dessus sont données uniquement à des fins d'illustration. Se reporter aux numéros de page indiqués pour consulter une vue plus détaillée et obtenir davantage d'informations.

Historique patient

Les écrans Historique patient permettent de créer un nouveau code d'accès et un nouvel enregistrement d'historique patient, puis d'afficher, de supprimer ou d'exporter l'historique patient et de visualiser un graphique de la surface de la plaie.

Création d'un historique patient

Créer un nouveau code d'accès

Nouveau code d'accès Confirmer le code d'accès

(6 caractères minimum)

Mise en garde :
L'historique patient actuel sera supprimé. Une fois supprimées, les données ne peuvent pas être récupérées.

Créer un identifiant patient

Identifiant patient

(30 caractères maximum)

1. Sélectionner l'onglet **Historique** (p. 58).
2. Sélectionner **Historique patient** dans l'onglet **Historique** (p. 58) pour accéder à l'écran **Créer un nouveau code d'accès**.
3. Sélectionner le champ **Nouveau code d'accès** et saisir un code d'accès à l'aide du clavier contextuel. Le code d'accès doit comporter six caractères minimum.



Enregistrer le code d'accès. Il devra être saisi à chaque tentative d'accès à l'historique patient.

4. Sélectionner le champ **Confirmer le code d'accès** et saisir à nouveau le code d'accès indiqué dans le champ **Nouveau code d'accès**.



5. Sélectionner **OK** pour accéder à l'écran **Créer un identifiant patient**.

6. Sélectionner le champ **Identifiant patient** et saisir l'identifiant patient à l'aide du clavier contextuel. L'identifiant patient doit comporter 30 caractères maximum.



7. Sélectionner **OK** pour accéder à l'écran **Historique patient** (p. 64).



Par mesure de sécurité, l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ autorise l'activation d'un seul dossier patient à la fois. Si un nouveau code d'accès est saisi, le code d'accès actuel est écrasé et l'historique patient associé est supprimé en intégralité.



Toutes les données seront automatiquement effacées lors du renvoi de l'unité à KCI.

Accès à l'historique patient

Une fois le code d'accès créé, ce dernier doit être saisi pour accéder à l'historique patient.



1. Sélectionner l'onglet **Historique** (p. 58).
2. Sélectionner **Historique patient** dans l'onglet **Historique** (p. 58) pour accéder à l'écran **Saisir un code d'accès**.
3. Sélectionner le champ **Nouveau code d'accès** et saisir le code d'accès de l'historique patient à l'aide du clavier contextuel.



4. Sélectionner **OK** pour accéder à l'écran **Historique patient** (p. 64).



Par mesure de sécurité, l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ autorise l'activation d'un seul dossier patient à la fois. Si un nouveau code d'accès est saisi, le code d'accès actuel est écrasé et l'historique patient associé est supprimé en intégralité.



Toutes les données seront automatiquement effacées lors du renvoi de l'unité à KCI.



Par mesure de sécurité, si un code d'accès incorrect est saisi à 12 reprises, le système se verrouille. Dans ce cas, contacter KCI.

Création d'un nouveau code d'accès

Pour créer un deuxième enregistrement d'historique patient, un nouveau code d'accès doit être défini. Dans ce cas, l'historique patient enregistré précédemment est supprimé en intégralité.



1. Sélectionner l'onglet **Historique** (p. 58).
2. Sélectionner **Historique patient** dans l'onglet **Historique** (p. 58) pour accéder à l'écran **Saisir un code d'accès**.



3. Sélectionner **Réinitialiser** pour créer un nouveau code d'accès.



Par mesure de sécurité, l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ autorise l'activation d'un seul dossier patient à la fois. Si un nouveau code d'accès est saisi, le code d'accès actuel est écrasé et l'historique patient associé est supprimé en intégralité.

4. Sélectionner **OK** dans l'écran de mise en garde **Créer un historique patient** pour accéder à l'écran **Créer un nouveau code d'accès** et supprimer l'historique déjà enregistré.



Créer un nouveau code d'accès

Nouveau code d'accès Confirmer le code d'accès

(6 caractères minimum)

Mise en garde :
L'historique patient actuel sera supprimé. Une fois supprimées, les données ne peuvent pas être récupérées.

Créer un identifiant patient

Identifiant patient

(30 caractères maximum)

- Sélectionner le champ **Nouveau code d'accès** et saisir un code d'accès à l'aide du clavier contextuel. Le code d'accès doit comporter six caractères minimum.



Enregistrer le code d'accès. Il devra être saisi à chaque tentative d'accès à l'historique patient.

- Sélectionner le champ **Confirmer le code d'accès** et saisir à nouveau le code d'accès indiqué dans le champ **Nouveau code d'accès**.



- Sélectionner **OK** pour accéder à l'écran **Créer un identifiant patient**.

- Sélectionner le champ **Identifiant patient** et saisir l'identifiant patient à l'aide du clavier contextuel. L'identifiant patient doit comporter 30 caractères maximum.



- Sélectionner **OK** pour accéder à l'écran **Historique patient** (p. 64).



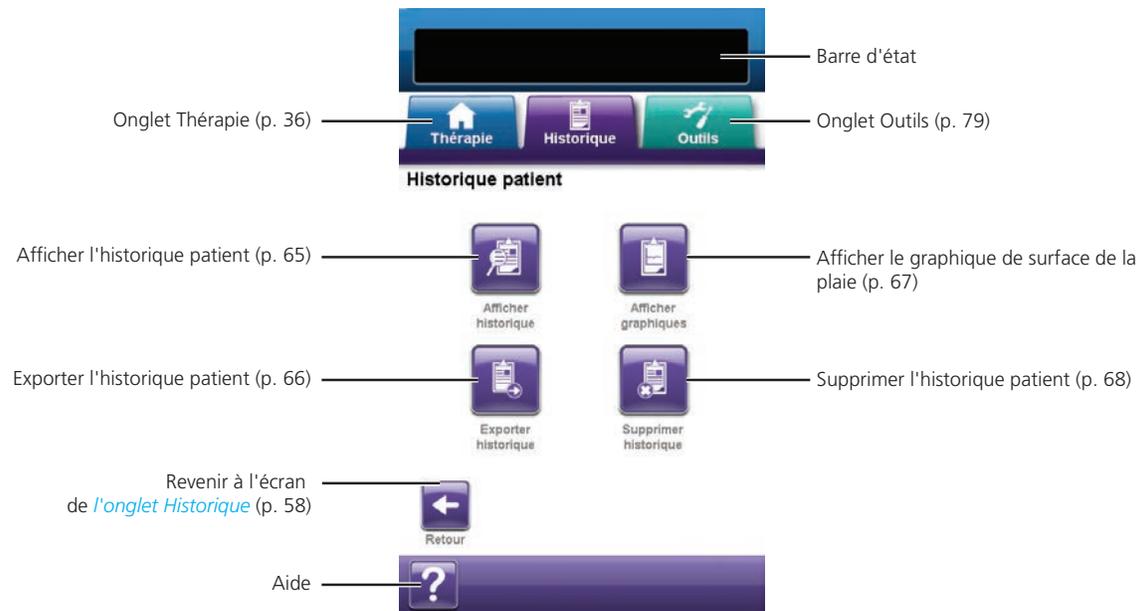
Par mesure de sécurité, l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ autorise l'activation d'un seul dossier patient à la fois. Si un nouveau code d'accès est saisi, le code d'accès actuel est écrasé et l'historique patient associé est supprimé en intégralité.



Toutes les données seront automatiquement effacées lors du renvoi de l'unité à KCI.

Écran Historique patient

L'écran Historique patient permet d'afficher, d'exporter ou de supprimer un enregistrement d'historique patient (p. ex. données d'imagerie et remplacement des consommables).



Les options suivantes sont disponibles depuis l'écran **Historique patient** :

Afficher historique - Permet de consulter l'historique patient et d'ajouter de brèves notes sur le traitement du patient. Dans un nouvel enregistrement d'historique patient, cet écran ne comporte aucune entrée.

Exporter historique - Permet d'exporter l'intégralité de l'historique patient vers une clé USB ou une carte SD.

Afficher graphiques - Permet d'afficher un graphique représentant l'évolution de la surface de la plaie mesurée dans le temps.

Supprimer historique - Permet de supprimer les données d'historique patient stockées dans la mémoire de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™.

Écran Afficher l'historique patient

L'écran **Afficher l'historique patient** permet de consulter et d'ajouter de brèves notes sur le traitement du patient. Dans un nouvel enregistrement d'historique patient, cet écran ne comporte aucune entrée.



1. Sélectionner **Afficher historique** dans l'écran **Historique patient** (p. 64) pour accéder à l'écran **Afficher l'historique patient**.
2. Utiliser les flèches **Haut** et **Bas** pour faire défiler l'historique patient.
3. Sélectionner **Ajouter une note** pour accéder à l'écran correspondant.
4. Saisir les notes concernant l'historique patient à l'aide du clavier contextuel. Chaque note doit comporter 30 caractères maximum.
5. Sélectionner **OK** pour ajouter une note ou sélectionner **Annuler** pour revenir à l'écran **Afficher l'historique patient** sans ajouter de note.
6. Sélectionner **Retour** pour revenir à l'écran d'accueil **Historique patient**.

Écran Exporter l'historique patient

L'écran **Exporter l'historique patient** permet d'exporter l'historique patient vers une clé USB ou une carte SD.



Sélectionner le périphérique mémoire



Placer la clé USB / carte SD dans le port approprié situé à l'avant de l'unité de thérapie.

Sélectionner un périphérique mémoire.

Pour confirmer la sélection et commencer l'exportation, appuyer sur OK.



1. Sélectionner **Exporter historique** dans l'écran **Historique patient** (p. 64) pour accéder à l'écran **Exporter l'historique patient**.
2. Insérer le périphérique mémoire de votre choix (clé USB ou carte SD) dans le port approprié situé à l'avant de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ (p. 15).
3. Dans l'écran **Exporter l'historique patient**, sélectionner le périphérique mémoire utilisé : **Clé USB** ou **Carte SD**.



4. Sélectionner **OK** pour commencer l'exportation de l'historique patient vers le périphérique mémoire ou sélectionner **Annuler** pour revenir à l'écran **Historique patient** sans procéder à l'exportation.



5. L'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ commence l'exportation de l'historique patient. Un graphique en barres affiche la progression du transfert.



Si l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ détecte une erreur pendant le transfert, l'écran **Erreur de transfert lors de l'exportation** s'affiche. Se reporter à la section **Erreurs de transfert de données** (p. 78) de ce manuel pour en savoir plus sur la résolution de ce problème.



6. Une fois l'historique patient transféré en intégralité vers le périphérique mémoire, sélectionner **QUITTER** dans l'écran **Exportation terminée** pour revenir à l'écran **Historique patient**.

Écran Afficher le graphique - Surface de la plaie (cm²)

L'écran **Afficher le graphique - Surface de la plaie (cm²)** permet d'afficher un graphique représentant l'évolution de la surface de la plaie mesurée dans le temps.



1. Sélectionner **Afficher graphiques** dans l'écran **Historique patient** (p. 64) pour accéder à l'écran **Afficher le graphique - Surface de la plaie (cm²)**.



Il est impossible de produire un graphique si le fichier d'historique patient a été supprimé.



Il est impossible de produire un graphique si les mesures de la surface de la plaie n'ont pas été enregistrées au préalable dans l'historique patient. Au moins deux mesures effectuées des jours différents sont nécessaires (surface de l'image vs temps) pour produire un graphique. Se reporter à la section **Imagerie des plaies** (p. 69) de ce manuel pour obtenir des informations complètes sur la saisie de ces informations dans l'historique patient.



2. Sélectionner **Retour** pour revenir à l'écran **Historique patient**.

Écran Supprimer l'historique patient

L'écran **Supprimer l'historique patient** permet de supprimer les données d'historique patient stockées dans la mémoire de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™.



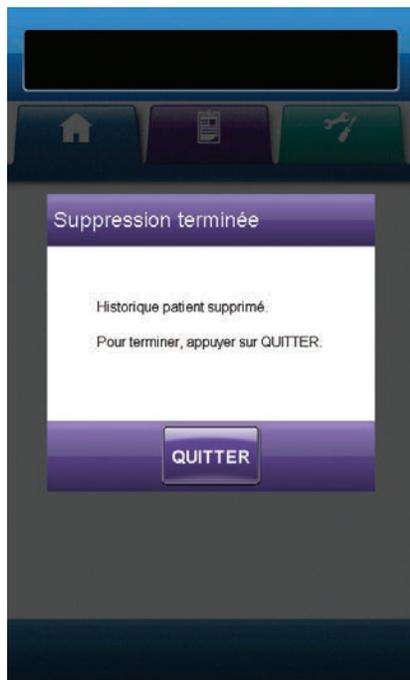
1. Sélectionner **Supprimer historique** dans l'écran **Historique patient** (p. 64) pour accéder à l'écran de mise en garde **Supprimer l'historique patient**.



2. Sélectionner **OK** pour confirmer la suppression ou sélectionner **Annuler** pour revenir à l'écran **Historique patient** sans procéder à la suppression.



3. Une fois la suppression effectuée, sélectionner **QUITTER** dans l'écran **Suppression terminée** pour revenir à l'écran **Historique patient**.



Imagerie des plaies

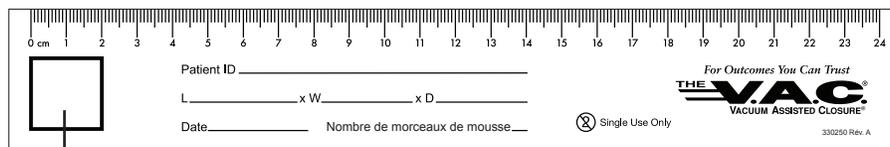
La fonction d'imagerie des plaies permet de faciliter la documentation du processus de cicatrisation.



Les fonctions de calcul du volume et de la surface de la plaie ne sont pas destinées à donner des mesures exactes et ne doivent pas être utilisées pour le diagnostic ou le traitement des plaies.

Les accessoires suivants sont nécessaires à l'utilisation de cette fonction :

- Appareil photo numérique à carte mémoire SD présentant une résolution d'au moins deux mégapixels
- Carte mémoire SD
- Carré de référence de calibrage - situé sur la réglette fournie dans le kit de pansements. Ce carré de référence est nécessaire pour le calcul des mesures de la plaie par l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™.



Carré de référence de calibrage

- Stylet - situé dans le compartiment prévu à l'avant de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ (p. 15).



Faire fonctionner l'écran tactile uniquement par pression du doigt ou du stylet fourni. L'utilisation de stylos ou de dispositifs pointus endommage l'écran et affecte son fonctionnement.

Il est recommandé de respecter les principes suivants pour garantir le fonctionnement optimal de la fonction d'imagerie des plaies :

- Placer le carré de référence de calibrage stérile au niveau du site de la plaie à chaque cliché.
- Effectuer toutes les prises à la verticale de la plaie.
- Veiller à ce que la plaie et le carré de référence de calibrage occupent le plus d'espace possible à l'image.
- S'assurer des conditions d'éclairage favorables lors des prises.
- Les fichiers d'image doivent être importés directement depuis la carte mémoire SD de l'appareil photo.



L'utilisation d'un appareil photo doté d'une fonction d'horodatage permet un suivi plus facile des images.

Écran Imagerie

L'écran **Imagerie** permet de télécharger des images en vue du calcul du volume et de la surface de la plaie et de supprimer des images stockées dans l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™.



Téléchargement des images

1. Dans l'onglet **Historique** (p. 58), sélectionner **Imagerie** pour accéder à l'écran correspondant.
2. Saisir le code d'accès de l'historique patient (p. 61).



Un enregistrement d'historique patient doit être créé avant utilisation de la fonction d'imagerie. Se reporter à la section Création d'un historique patient (p. 60) de ce manuel pour obtenir plus d'informations.

3. Insérer un périphérique mémoire dans le port approprié situé à l'avant de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ (p. 15).



4. Sélectionner **Sélectionner et analyser une image** pour accéder à l'écran **Télécharger l'image**.

5. Sélectionner le périphérique mémoire contenant les images depuis l'écran **Télécharger l'image**. Sélectionner **Clé USB**, **Carte SD** ou **Mémoire unité**.



Patiencez un court instant pendant l'accès aux images depuis la mémoire de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ ou la carte mémoire.



Lorsque la mémoire de l'unité est sélectionnée, l'écran Sélectionner une image reste vierge sauf si des images ont été téléchargées et stockées au préalable dans la mémoire de l'unité.



6. Sélectionner **OK** pour accéder à l'écran **Sélectionner une image**. Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'écran **Imagerie**.





7. Utiliser les flèches **Haut** et **Bas** pour afficher l'image voulue dans la fenêtre.



8. Lorsque cette image s'affiche, sélectionner **OK** pour la télécharger dans la mémoire de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™.

9. L'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ commence le téléchargement de l'image. Un graphique en barres affiche la progression du transfert.



Si l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ détecte une erreur pendant le transfert, l'écran **Erreur de transfert lors du téléchargement** s'affiche. Se reporter à la section **Erreurs de transfert de données (p. 78)** de ce manuel pour en savoir plus sur la résolution de ce problème.

10. Une fois l'image transférée, retirer le périphérique mémoire.

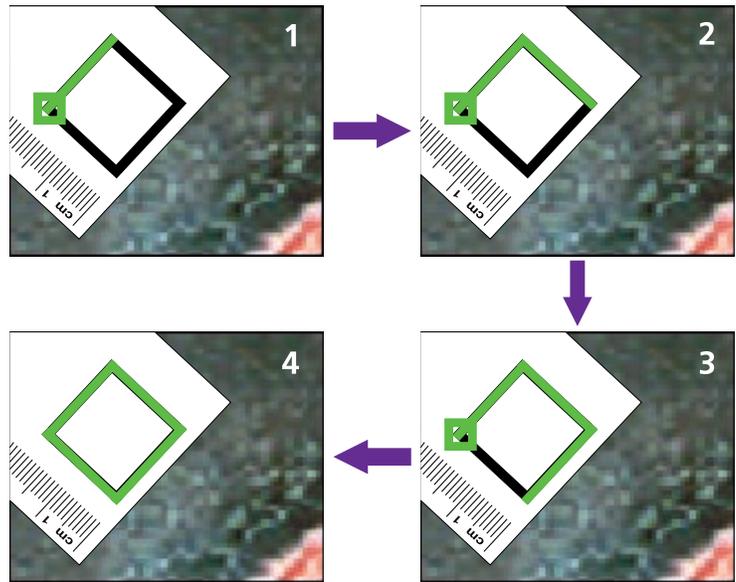


11. Sélectionner **QUITTER** dans l'écran **Téléchargement réussi** pour accéder à l'écran **Tracer le carré de référence**.

Analyse des images - Tracer le carré de référence



12. À l'aide du stylet fourni, toucher chaque angle du carré de référence affiché à l'image dans l'écran **Tracer le carré de référence**.



Lorsque le stylet touche le dernier angle, les quatre points sont reliés par une ligne en surbrillance.



Faire fonctionner l'écran tactile uniquement par pression du doigt ou du stylet fourni. L'utilisation de stylos ou de dispositifs pointus endommage l'écran et affecte son fonctionnement.



Un carré apparaît au début du tracé. Le tracé est terminé lorsque la ligne revient à son point de départ.



Il est important de sélectionner les angles dans le sens des aiguilles d'une montre ou en sens inverse. Dans le cas contraire, une erreur de calibrage se produit.



13. Une fois le carré de référence tracé, sélectionner **OK** pour accéder à l'écran **Tracer le périmètre de la plaie**.

Analyse des images - Tracer le périmètre de la plaie



14. À l'aide du stylet fourni, tracer une ligne autour de la zone de la plaie à analyser sur l'image affichée dans l'écran **Tracer le périmètre de la plaie**.



En cas d'erreur pendant le tracé, sélectionner **Réinitialiser** pour recommencer.



Faire fonctionner l'écran tactile uniquement par pression du doigt ou du stylet fourni. L'utilisation de stylos ou de dispositifs pointus endommage l'écran et affecte son fonctionnement.



Un carré apparaît au début du tracé. Le tracé est terminé lorsque la ligne revient à son point de départ.



-  15. Une fois le périmètre de la plaie tracé, sélectionner **OK** pour accéder à l'écran **Ajouter une zone d'imagerie**.
16. Sélectionner **Ajouter une zone** pour accéder de nouveau à l'écran **Tracer le périmètre de la plaie** si une autre zone doit être délimitée.
17. Sélectionner **Continuer** si tous les tracés ont été effectués.
-  18. Sélectionner **OK** pour accéder à l'écran **Profondeur de la zone imagée**.

Analyse des images - Profondeur de la zone imagée



19. Sélectionner la profondeur approximative de chaque zone délimitée. Utiliser les touches **+** / **-** pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées, le cas échéant.



20. Sélectionner **Retour** pour revenir à l'écran **Ajouter une zone d'imagerie**.



21. Sélectionner **OK** pour enregistrer les données d'imagerie de la plaie dans l'historique patient.



22. Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'écran **Télécharger une image**.

Suppression des images

1. Dans l'onglet **Historique** (p. 58), sélectionner **Imagerie** pour accéder à l'écran correspondant.
2. Saisir le code d'accès de l'historique patient.



Un enregistrement d'historique patient doit être créé avant utilisation de la fonction d'imagerie. Se reporter à la section **Création d'un historique patient** (p. 60) de ce manuel pour obtenir plus d'informations.



3. Sélectionner **Traiter les images enregistrées** pour accéder à l'écran **Sélectionner l'image à supprimer**.



Patiencez un court instant pendant l'accès aux images depuis la mémoire de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™.



- Utiliser les flèches **Haut** et **Bas** pour afficher l'image voulue dans la fenêtre.
- Lorsque cette image s'affiche, sélectionner **OK** pour accéder à l'écran **Confirmer la suppression**.

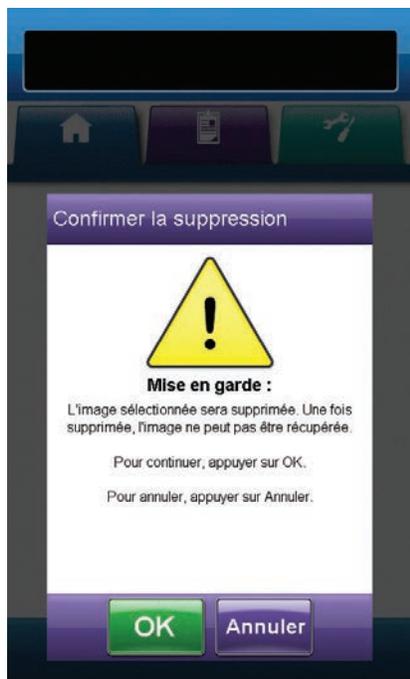


- Sélectionner **OK** pour supprimer l'image de la mémoire de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ ou sélectionner **Annuler** pour revenir à l'écran **Sélectionner l'image à supprimer**.



- Une fois l'image supprimée, l'écran **Sélectionner l'image à supprimer** s'affiche. Sélectionner une autre image à supprimer ou sélectionner **Retour** pour revenir à l'écran **Imagerie**.

- Sélectionner l'onglet **Historique** pour revenir à l'écran correspondant.



Écran Historique thérapie

L'écran **Afficher l'historique thérapie** affiche les informations relatives à la thérapie du patient sous la forme d'un tableau constitué des colonnes Date, Heure et Événement (p. ex. début/fin de la thérapie, réglages de la thérapie et remplacement des consommables). Les dates sont affichées dans l'ordre croissant et l'heure est présentée au format 24 heures.



1. Dans l'onglet **Historique** (p. 58), sélectionner **Historique thérapie** pour accéder à l'écran **Afficher l'historique thérapie**.
2. Utiliser les flèches **Haut** et **Bas** pour faire défiler l'historique de la thérapie.



3. Sélectionner **Retour** pour revenir à l'onglet **Historique**.



4. Sélectionner **Exporter l'historique thérapie** pour accéder à l'écran **Exporter l'historique** (p. 77).

Écran Historique alarmes

L'écran **Afficher l'historique alarmes** affiche les informations relatives aux alarmes de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ sous la forme d'un tableau constitué des colonnes Date, Heure et Événement (p. ex. alarmes et remplacement des consommables). Les dates sont affichées dans l'ordre croissant et l'heure est présentée au format 24 heures.



1. Dans l'onglet **Historique** (p. 58), sélectionner **Historique alarmes** pour accéder à l'écran **Afficher l'historique alarmes**.

2. Utiliser les flèches **Haut** et **Bas** pour faire défiler l'historique des alarmes.



3. Sélectionner **Retour** pour revenir à l'onglet **Historique**.



4. Sélectionner **Exporter l'historique alarmes** pour accéder à l'écran **Exporter l'historique** (p. 77).

Écran Exporter l'historique

L'écran **Exporter l'historique** permet d'exporter l'historique de la thérapie et l'historique des alarmes vers un périphérique mémoire (clé USB ou carte SD).



Sélectionner le périphérique mémoire



Placer la clé USB / carte SD dans le port approprié situé à l'avant de l'unité de thérapie.

Sélectionner un périphérique mémoire.

Pour confirmer la sélection et commencer l'exportation, appuyer sur OK.



1. Insérer le périphérique mémoire de votre choix (clé USB ou carte SD) dans le port approprié situé à l'avant de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ (p. 15).
2. Dans l'écran **Exporter l'historique**, sélectionner le périphérique mémoire utilisé : **Clé USB** ou **Carte SD**.



3. Sélectionner **OK** pour commencer l'exportation de l'historique vers le périphérique mémoire ou sélectionner **Annuler** pour revenir à l'écran **Afficher l'historique thérapie** ou **Afficher l'historique alarmes** sans procéder à l'exportation.



4. L'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ commence l'exportation de l'historique. Un graphique en barres affiche la progression du transfert.



Si l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ détecte une erreur pendant le transfert, l'écran **Erreur de transfert lors de l'exportation** s'affiche. Se reporter à la section **Erreurs de transfert de données** (p. 78) de ce manuel pour en savoir plus sur la résolution de ce problème.



5. Une fois l'historique transféré en intégralité vers le périphérique mémoire, sélectionner **QUITTER** dans l'écran **Exportation terminée** pour revenir à l'onglet **Historique**.

Erreurs de transfert de données

Si l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ détecte une erreur pendant le transfert de données, l'unité affiche un écran d'erreur de transfert.



L'écran **Erreur de transfert lors de l'exportation** peut s'afficher pour les raisons suivantes :

- Problème d'insertion de la carte SD ou de la clé USB.
- Format incorrect de la carte SD ou de la clé USB.
- Type de périphérique connecté incorrect.



1. Sélectionner **Réinitialiser** pour faire une nouvelle tentative d'exportation.



2. Sélectionner **QUITTER** pour annuler l'exportation ou pour sélectionner un autre périphérique de destination.



L'écran **Erreur de transfert lors du téléchargement** peut s'afficher pour les raisons suivantes :

- Problème d'insertion de la carte SD ou de la clé USB.
- Format incorrect de la carte SD ou de la clé USB.
- Type de périphérique connecté incorrect.
- Mémoire de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ pleine.



Si la mémoire de l'unité de thérapie est pleine, supprimer toute photo non utilisée afin de libérer de l'espace. Se reporter à la section Suppression des images (p. 74) pour obtenir des informations supplémentaires sur la suppression des images.



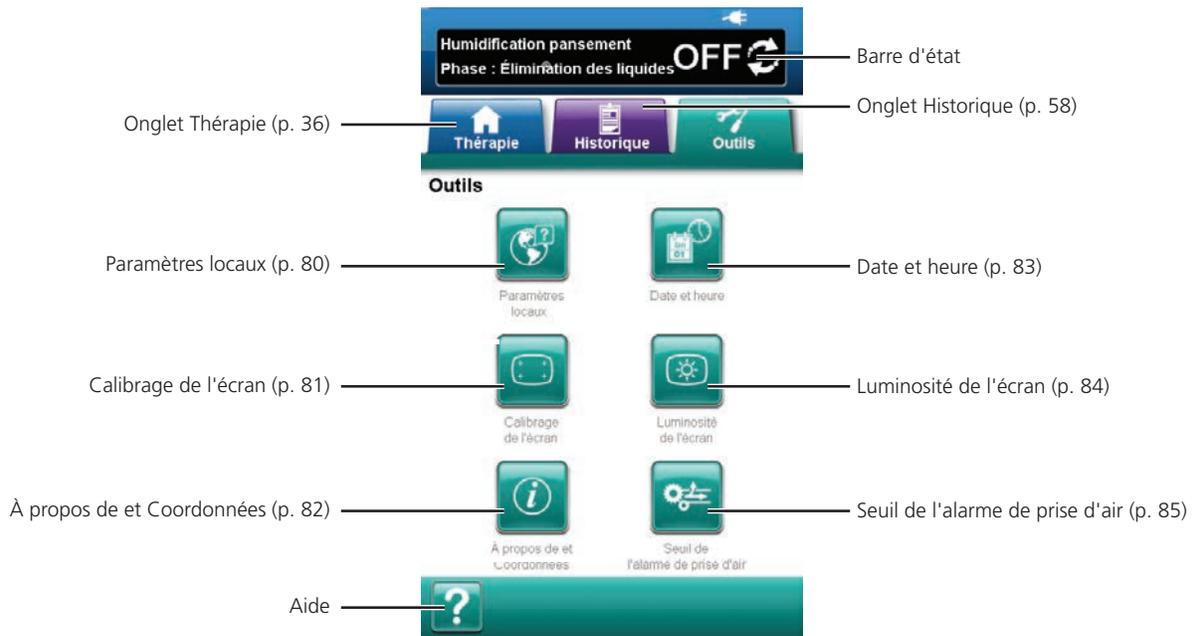
1. Sélectionner **Réinitialiser** pour faire une nouvelle tentative de téléchargement.



2. Sélectionner **QUITTER** pour sélectionner une autre image (p. 71) ou pour quitter la fonction d'imagerie.

Écran de l'onglet Outils

L'écran de l'onglet **Outils** permet de définir les préférences pour l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™.



Les options suivantes sont disponibles depuis l'écran d'accueil de l'onglet **Outils** :

Paramètres locaux - Permet de configurer la langue, les unités de mesure, ainsi que le format des nombres et de la date, utilisés par l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™.

Calibrage de l'écran - Permet de calibrer l'écran tactile de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™.

À propos de et coordonnées - Permet d'accéder aux informations relatives à l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™, notamment la version logicielle et les coordonnées de KCI.

Date et heure - Permet de régler la date et l'heure actuelles.

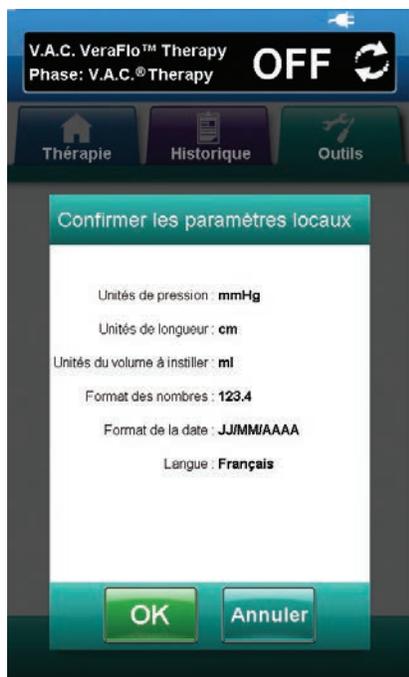
Luminosité de l'écran - Permet de régler la luminosité de l'écran tactile de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™.

Seuil de l'alarme de prise d'air - Permet de définir le seuil auquel se déclenche l'alarme de prise d'air V.A.C.® Therapy.

Aide - Permet d'accéder aux fonctions d'aide contextuelle de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™.

Écran Paramètres locaux

L'écran **Paramètres locaux** permet de configurer la langue, les unités de mesure, ainsi que le format des nombres et de la date, utilisés par l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™.



1. Sélectionner l'onglet **Outils** (p. 79).
2. Sélectionner **Paramètres locaux** dans l'onglet **Outils** (p. 79) pour accéder à l'écran **Paramètres locaux**.
3. Configurer les options suivantes :
 - **Unités de pression** - Choisir entre **mmHg** (millimètres de mercure) et **kPa** (kilopascals).
 - **Unités de longueur** - Choisir entre **cm** (centimètres) et **pouce** (pouces).
 - **Unités du volume à instiller** - Choisir entre **ml** (millilitres) et **cm³** (centimètres cubes).
 - **Format des nombres** - Choisir entre le point et la virgule comme séparateur décimal (**123.4** ou **123,4**).
 - **Format de la date** - Choisir entre **JJ/MM/AAAA** et **MM/JJ/AAAA**.
 - **Langue** - Sélectionner la langue d'affichage de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™.



4. Une fois toutes les options choisies, sélectionner **OK** pour accéder à l'écran **Confirmer les paramètres locaux**. Confirmer les options choisies.



5. Sélectionner **OK** pour revenir à l'onglet **Outils**. Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'écran **Paramètres locaux** et effectuer les modifications nécessaires.



Écran Calibrage de l'écran

L'écran **Calibrage de l'écran** permet de calibrer l'écran tactile de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™. Si les saisies à l'écran ne sont pas correctement reconnues, il peut être nécessaire de procéder au calibrage de l'écran tactile.



1. Sélectionner l'onglet **Outils** (p. 79).
2. Sélectionner **Calibrage de l'écran** dans l'onglet **Outils** (p. 79) pour accéder à l'écran **Calibrage de l'écran**.
3. Sélectionner **OK** pour commencer le calibrage de l'écran tactile.

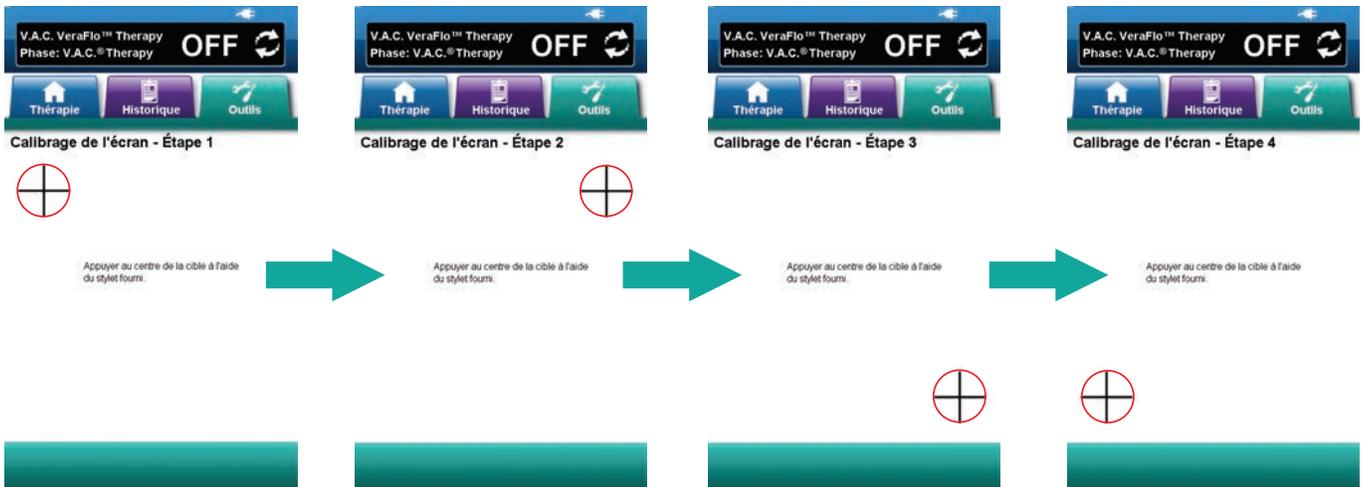


Pour procéder au calibrage de l'écran, appuyer sur OK.

Pour fermer sans calibrer l'écran, appuyer sur Annuler.



4. À l'aide du stylet fourni, toucher le centre de chaque croix affichée sur l'écran tactile.



Faire fonctionner l'écran tactile uniquement par pression du doigt ou du stylet fourni. L'utilisation de stylos ou de dispositifs pointus endommage l'écran et affecte son fonctionnement.



5. À l'issue de l'étape 4 du calibrage de l'écran, l'écran **Calibrage de l'écran terminé** s'affiche. Sélectionner **Réinitialiser** dans l'écran **Calibrage de l'écran terminé** pour répéter le calibrage (si nécessaire).



6. Sélectionner **OK** pour revenir à l'onglet **Outils**.

Écran À propos de et Coordonnées

L'écran **À propos de** et **Coordonnées** permet d'accéder aux informations relatives à l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™, notamment la version logicielle et les coordonnées de KCI.



1. Sélectionner l'onglet **Outils** (p. 79).

2. Sélectionner **À propos de et coordonnées** dans l'onglet **Outils** (p. 79) pour accéder à l'écran **À propos de** et **Coordonnées**.

- À propos de - Affiche les informations relatives à la version logicielle actuelle.
- Coordonnées - Affiche les coordonnées de KCI.



3. Sélectionner **Retour** pour revenir à l'onglet **Outils**.

Écran Paramètres de date et d'heure

L'écran **Paramètres de date et d'heure** permet de régler la date et l'heure actuelles.



1. Sélectionner l'onglet **Outils** (p. 79).
2. Sélectionner **Date et heure** dans l'onglet **Outils** (p. 79) pour accéder à l'écran **Paramètres de date et d'heure**.
3. Configurer les options suivantes :
 - **Jour** - Sélectionner le jour actuel. Utiliser **les touches + / -** pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées.
 - **Mois** - Sélectionner le mois en cours. Utiliser **les touches + / -** pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées.
 - **Année** - Sélectionner l'année en cours. Utiliser **les touches + / -** pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées.
 - **Heure** - Sélectionner l'heure actuelle. Utiliser **les touches + / -** pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées.
 - **Minutes** - Sélectionner les minutes de l'heure actuelle. Utiliser **les touches + / -** pour augmenter ou diminuer le réglage par rapport aux valeurs affichées.
4. Une fois toutes les options choisies, sélectionner **OK** pour accéder à l'écran **Confirmer les paramètres de date et d'heure**. Confirmer les options choisies.
5. Sélectionner **OK** pour revenir à l'onglet **Outils**. Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'onglet **Outils** sans modifier la date et l'heure.



Écran Luminosité de l'écran

L'écran **Luminosité de l'écran** permet de régler la luminosité de l'écran tactile de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™.



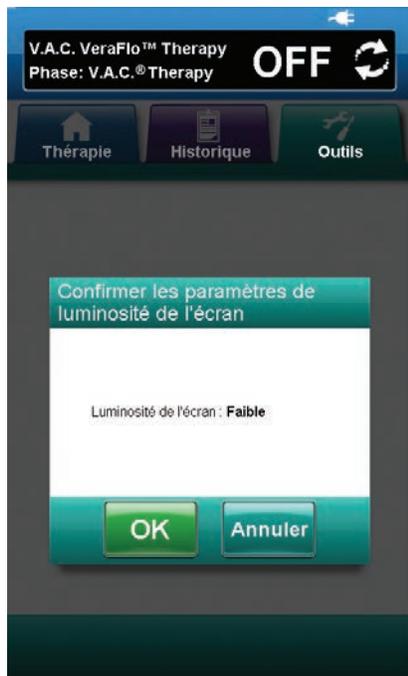
1. Sélectionner l'onglet **Outils** (p. 79).
2. Sélectionner **Luminosité de l'écran** dans l'onglet **Outils** (p. 79) pour accéder à l'écran **Luminosité de l'écran**.
3. Sélectionner le réglage souhaité pour la luminosité de l'écran : **Faible**, **Moyenne** ou **Élevée**.



4. Une fois le réglage de luminosité choisi, sélectionner **OK** pour accéder à l'écran **Confirmer les paramètres de luminosité de l'écran**. Confirmer les options choisies.



5. Sélectionner **OK** pour revenir à l'onglet **Outils**. Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'onglet **Outils** sans modifier la luminosité de l'écran.



Écran Seuil de l'alarme de prise d'air

L'écran **Seuil de l'alarme de prise d'air** permet de définir le seuil auquel se déclenche l'alarme de prise d'air V.A.C.® Therapy.



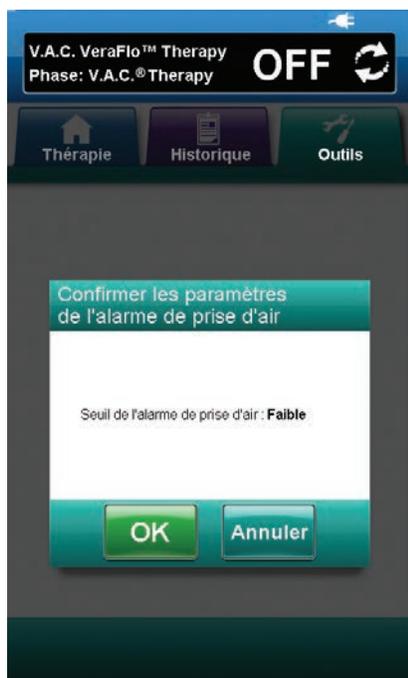
1. Sélectionner l'onglet **Outils** (p. 79).
2. Sélectionner **Seuil de l'alarme de prise d'air** dans l'onglet **Outils** (p. 79) pour accéder à l'écran **Seuil de l'alarme de prise d'air**.
3. Sélectionner le seuil de déclenchement de l'alarme en cas de fuite de la pression négative. Les options de seuil sont **Faible** et **Élevé**. Le réglage Faible équivaut à environ un litre par minute. Le réglage Élevé équivaut à environ deux litres par minute.



4. Une fois le seuil de l'alarme de prise d'air choisi, sélectionner **OK** pour accéder à l'écran **Confirmer les paramètres de l'alarme de prise d'air**. Confirmer les options choisies.



5. Sélectionner **OK** pour revenir à l'onglet **Outils**. Sélectionner **Annuler** pour revenir à l'onglet **Outils** sans modifier le seuil de déclenchement de l'alarme en cas de fuite de la pression négative.



Alertes et alarmes

Les alertes et alarmes s'affichent sur l'écran tactile et s'accompagnent d'un signal sonore répétitif.

Si, après instauration de la thérapie, aucun signal sonore n'est émis une fois le détecteur de prise d'air Seal Check™ affiché, il se peut que les alarmes ne fonctionnent pas correctement. Contacter KCI pour plus d'informations. Les alarmes sont conçues pour être entendues à une distance maximale d'un mètre, en face de l'unité de thérapie. En cas de situations d'alarme multiples, seule est affichée l'alarme ayant la priorité la plus élevée.

Alarme ou alerte de priorité basse - S'affiche sur l'écran tactile lorsque l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ détecte une situation nécessitant une attention particulière. Les alertes s'accompagnent d'un signal sonore répétitif émis toutes les 20 secondes environ (deux signaux).

Alarme de priorité moyenne - S'affiche sur l'écran tactile lorsque l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ détecte une situation nécessitant une attention immédiate afin de s'assurer que la thérapie prescrite est bien administrée. Les alarmes s'accompagnent d'un signal sonore répétitif émis toutes les deux secondes environ (trois signaux) et d'un titre d'écran clignotant.



Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser le signal sonore pendant deux minutes.



Sélectionner **Aide** pour obtenir des informations supplémentaires sur la résolution de l'alarme.

Si les situations d'alarme ne peuvent être résolues, contacter KCI.

Alerte Batterie faible

Alerte de priorité basse - Cet écran d'alerte apparaît environ deux heures avant que le niveau de charge de la batterie ne soit insuffisant pour assurer le fonctionnement continu de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



1. Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.

2. Connecter l'unité de thérapie à une prise murale à l'aide du bloc d'alimentation fourni par KCI pour recharger la batterie. Un voyant jaune s'allume en bas de l'écran tactile et une icône de batterie s'affiche pour indiquer que l'unité est en cours de chargement. Se reporter à la section Chargement de la batterie de ce manuel (p. 17) pour obtenir plus d'informations.



3. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'**écran d'accueil**.



La thérapie se poursuit.

Alarme Batterie critique

Alarme de priorité moyenne - Cet écran d'alarme apparaît environ 30 minutes avant que le niveau de charge de la batterie ne soit insuffisant pour assurer le fonctionnement continu de l'unité de thérapie V.A.C. Ultra™. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



1. Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.

2. Connecter l'unité de thérapie à une prise murale à l'aide du bloc d'alimentation fourni par KCI pour recharger la batterie. Un voyant jaune s'allume en bas de l'écran tactile et une icône de batterie s'affiche pour indiquer que l'unité est en cours de chargement. Se reporter à la section Chargement de la batterie de ce manuel (p. 17) pour obtenir plus d'informations.



3. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'**écran d'accueil**.



4. S'assurer que la thérapie est active (ON) en consultant la barre d'état (p. 39 ou 45). Si ce n'est pas le cas, sélectionner **Marche / Arrêt** pour redémarrer la thérapie.



La V.A.C.® Therapy se poursuit et la V.A.C. VeraFlo™ Therapy passe à la phase V.A.C.® Therapy au bout d'environ cinq minutes ; cependant, si cette alarme n'est pas résolue dans un délai d'environ 30 minutes, la thérapie est interrompue.



Les enregistrements et les réglages d'alarme ne sont pas perdus en cas de panne d'alimentation ou de redémarrage de l'unité (mise hors tension, puis de nouveau sous tension).

Alarme Réservoir plein (Thérapie interrompue)

Alarme de priorité moyenne - Cet écran d'alarme apparaît lorsque le réservoir est plein et doit être remplacé. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.

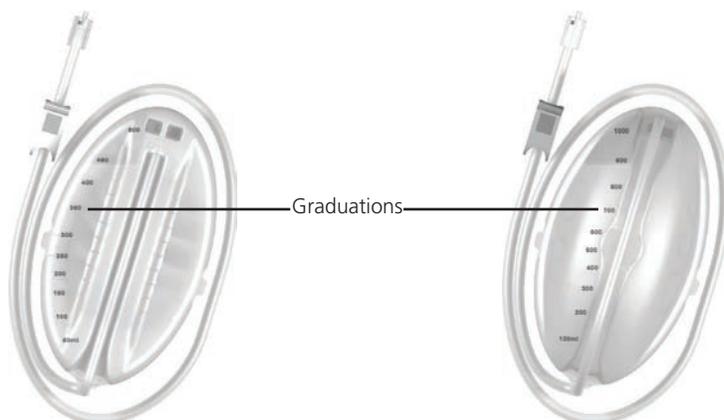


Pour résoudre cette alarme :



1. Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.

2. Vérifier si le réservoir est plein en comparant le niveau de liquide aux graduations du réservoir.



Un réservoir plein contient environ 300 ml, 500 ml ou 1 000 ml en fonction du modèle utilisé. Le bouton de retrait du réservoir doit clignoter.



3. Si le réservoir n'est pas plein, sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'**écran d'accueil**.
4. Si le réservoir est plein, changer de réservoir et sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'**écran d'accueil**. Se reporter à la section Remplacement du réservoir de ce manuel (p. 26) pour obtenir plus d'informations.



5. **V.A.C.® Therapy** - Sélectionner **Marche / Arrêt** pour redémarrer la thérapie.



V.A.C. VeraFlo™ Therapy - Sélectionner **Pause / Reprise** pour redémarrer la thérapie.



Sous la supervision d'un clinicien, remplacer le pansement V.A.C.® ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy par un autre pansement si la thérapie est interrompue pendant plus de deux heures.

Alarme Réservoir non enclenché

Alarme de priorité moyenne - Cet écran d'alarme apparaît lorsque le réservoir n'est pas complètement inséré et/ou correctement verrouillé. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



1. Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.

2. Retirer le réservoir en appuyant sur le **bouton de retrait du réservoir** (p. 15) de l'unité.
3. Inspecter le réservoir et l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ pour vérifier qu'aucun corps étranger ou débris n'interfère avec le réservoir et les surfaces de contact de l'unité de thérapie.
4. Vérifier la présence et la bonne insertion des deux joints (p. 16). Si les joints sont manquants ou endommagés, contacter KCI.
5. Réinstaller le réservoir sur l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ en vérifiant qu'il est parfaitement enclenché et verrouillé (p. 26). Un dé clic se fait entendre pour indiquer que le réservoir est correctement installé.



6. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'**écran d'accueil**.



7. **V.A.C.® Therapy** - Sélectionner **Marche / Arrêt** pour redémarrer la thérapie.



V.A.C. VeraFlo™ Therapy - Sélectionner **Pause / Reprise** pour redémarrer la thérapie.

8. Si cette alarme continue d'apparaître, répéter les étapes 1 à 7 avec un nouveau réservoir.



Si le problème d'alarme ne peut être résolu, contacter votre personnel soignant ou KCI.

Alarme Cassette V.A.C. VeraLink™ non engagée

Alarme de priorité basse - Cet écran d'alarme apparaît lorsque la cassette V.A.C. VeraLink™ n'est pas parfaitement en place et/ou correctement verrouillée. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pendant la V.A.C. VeraFlo™ Therapy, l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ passe à la phase d'humidification dès le déclenchement de cette alarme, puis à la phase V.A.C.® Therapy avant de répéter le cycle. Si la cassette V.A.C. VeraLink™ est correctement engagée avant la fin de la phase V.A.C.® Therapy, le cycle V.A.C. VeraFlo™ Therapy n'est pas interrompu.



Pour résoudre cette alarme :



1. Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.

2. Retirer la cassette V.A.C. VeraLink™ de l'unité en abaissant la languette de libération de la cassette (p. 22).
3. Inspecter la cassette V.A.C. VeraLink™ et l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ pour vérifier qu'aucun corps étranger ou débris n'interfère avec la cassette et les connexions de l'unité de thérapie.
4. S'assurer que la connexion en pivot de la cassette (à l'extrémité de la pointe de la tubulure) est fermement insérée dans l'orifice prévu à cet effet sur l'unité de thérapie (p. 16 et 22).
5. Réinstaller la cassette V.A.C. VeraLink™ sur l'unité de thérapie en vérifiant qu'elle est parfaitement enclenchée et verrouillée (p. 22). Un déclic se fait entendre pour indiquer que la cassette est correctement installée.



6. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'**écran d'accueil**.



7. S'assurer que la thérapie est active (ON) en consultant la barre d'état (p. 39 ou 45). Si ce n'est pas le cas, sélectionner **Marche / Arrêt** pour redémarrer la thérapie.

8. Si cette alarme continue d'apparaître, répéter les étapes 1 à 7 avec une nouvelle cassette V.A.C. VeraLink™.



Si le problème d'alarme ne peut être résolu, contacter votre personnel soignant ou KCI.



Si cette alarme survient pendant la phase d'instillation de la V.A.C. VeraFlo™ Therapy, l'unité passe à la phase d'humidification.

Alarme poche/flacon de solution vide

Alarme de priorité basse - Cet écran d'alarme apparaît en l'absence de liquide à instiller dans la poche ou le flacon de solution. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pendant la V.A.C. VeraFlo™ Therapy, l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ passe à la phase d'humidification dès le déclenchement de cette alarme, puis à la phase V.A.C.® Therapy avant de répéter le cycle. Si la poche ou le flacon de solution est remplacé(e) avant la fin de la phase V.A.C.® Therapy, le cycle V.A.C. VeraFlo™ Therapy n'est pas interrompu.



Pour résoudre cette alarme :



1. Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.

2. Retirer la poche ou le flacon de solution vide de la cassette V.A.C. VeraLink™.

3. Fixer la nouvelle poche ou le nouveau flacon de solution. Se reporter à la section Fixation de la poche ou du flacon de solution de ce manuel (p. 23) pour obtenir plus d'informations.

4. Suspendre la nouvelle poche ou le nouveau flacon à la potence réglable pour conteneur de solution (p. 23).



5. Sélectionner **Enregistrement** pour saisir le changement de poche ou de flacon de solution. Se reporter à la section consacrée à l'écran **Enregistrement** (p. 57) pour obtenir plus d'informations.



6. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'**écran d'accueil**.



7. S'assurer que la thérapie est active (ON) en consultant la barre d'état (p. 39 ou 45). Si ce n'est pas le cas, sélectionner **Marche / Arrêt** pour redémarrer la thérapie.

Alarme de prise d'air V.A.C.® Therapy

Alarme de priorité moyenne - Cet écran d'alarme apparaît en cas de détection d'une fuite significative de la pression négative. Si le problème n'est pas résolu dans les trois minutes, la thérapie est interrompue. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



1. Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.

2. Vérifier que le connecteur situé entre la tubulure du pansement et la tubulure du réservoir est correctement verrouillé.
3. S'assurer que le réservoir est enclenché à fond. (Voir l'alarme Réservoir non engagé, p. 91).



4. Sélectionner **Seal Check™** pour accéder au détecteur de prise d'air Seal Check™. Se reporter à la section Détecteur de prise d'air Seal Check™ (p. 54) de ce manuel pour obtenir des informations sur la façon d'utiliser le détecteur de prise d'air Seal Check™ et de corriger les prises d'air.

5. Une fois le problème résolu à l'aide du détecteur de prise d'air Seal Check™, sélectionner **QUITTER** dans l'écran **Détecteur de prise d'air Seal Check™** pour revenir à l'écran **Alarme de prise d'air V.A.C.® Therapy**.



6. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'**écran d'accueil**.



7. S'assurer que la thérapie est active (ON) en consultant la barre d'état (p. 39 ou 45). Si ce n'est pas le cas, sélectionner **Marche / Arrêt** pour redémarrer la thérapie.



Si le problème n'est pas résolu dans les trois minutes, l'écran Alarme de prise d'air V.A.C.® Therapy (Thérapie interrompue) s'affiche et la thérapie s'arrête.

Se reporter à la section Alarme de prise d'air V.A.C.® Therapy (Thérapie interrompue) de ce manuel (p. 95) pour connaître les procédures de redémarrage de la thérapie.

Alarme de prise d'air V.A.C.® Therapy (Thérapie interrompue)

Alarme de priorité moyenne - Cet écran d'alarme apparaît lorsqu'un problème de fuite de la pression négative n'a pas été résolu et que la thérapie a été interrompue. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



1. Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.



2. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'**écran d'accueil**.



3. Redémarrer la thérapie en sélectionnant **Marche / Arrêt**.



4. Sélectionner **Seal Check™** pour accéder au détecteur de prise d'air Seal Check™. Se reporter à la section Détecteur de prise d'air Seal Check™ (p. 54) de ce manuel pour obtenir des informations sur la façon d'utiliser le détecteur de prise d'air Seal Check™ et de corriger les prises d'air.

5. Une fois le problème résolu à l'aide du détecteur de prise d'air Seal Check™, sélectionner **QUITTER** dans l'écran **Détecteur de prise d'air Seal Check™** pour revenir à l'**écran d'accueil**.



Si le problème de prise d'air n'est pas résolu, cet écran d'alarme réapparaît au bout de quelques minutes.



6. Si l'écran **Alarme de prise d'air V.A.C.® Therapy (Thérapie interrompue)** réapparaît, sélectionner à nouveau **Réinitialiser** pour revenir à l'**écran d'accueil**.

7. Répéter les étapes 1 à 5 autant de fois que nécessaire jusqu'à la résolution de l'alarme.



Si le problème d'alarme ne peut être résolu, contacter votre personnel soignant ou KCI.



Sous la supervision d'un clinicien, remplacer le pansement V.A.C.® ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy par un autre pansement si la thérapie est interrompue pendant plus de deux heures.

Alarme d'obstruction V.A.C. VeraFlo™ (Thérapie interrompue)

Alarme de priorité basse - Cet écran d'alarme apparaît en cas d'obstruction de la tubulure d'instillation du tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ ou du kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pendant la V.A.C. VeraFlo™ Therapy, l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ passe à la phase d'humidification dès le déclenchement de cette alarme, puis à la phase V.A.C.® Therapy avant de répéter le cycle. Si le problème d'obstruction est résolu avant la fin de la phase V.A.C.® Therapy, le cycle V.A.C. VeraFlo™ Therapy n'est pas interrompu.



Pour résoudre cette alarme :



1. Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.

2. S'assurer que les clamps du tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ ou du kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™ et de la cassette V.A.C. VeraLink™ sont ouverts.
3. Vérifier que la tubulure n'est pas coudée, pincée ni bloquée.
4. Vérifier que la cassette V.A.C. VeraLink™ est parfaitement enclenchée et verrouillée. Se reporter à la section Fixation de la cassette V.A.C. VeraLink™ à l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ (p. 22) de ce manuel pour obtenir plus d'informations.
5. S'assurer que la solution d'instillation est toujours à l'état liquide et circule correctement dans la tubulure de la cassette V.A.C. VeraLink™. Si la solution a pris une consistance épaisse, remplacer l'un ou l'ensemble des éléments suivants :
 - Cassette V.A.C. VeraLink™
 - Tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ ou kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™
 - Poche ou flacon de solution
6. Si l'alarme d'obstruction V.A.C. VeraFlo™ persiste après la réalisation des étapes 1 à 5, vérifier le positionnement du patient ou tout dispositif de compression externe susceptible de bloquer l'écoulement. Le cas échéant, retirer le dispositif de compression externe.



7. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'**écran d'accueil**.



8. S'assurer que la thérapie est active (ON) en consultant la barre d'état (p. 39 ou 45). Si ce n'est pas le cas, sélectionner **Marche / Arrêt** pour redémarrer la thérapie.



Si le problème d'alarme ne peut être résolu, contacter votre personnel soignant ou KCI.



Sous la supervision d'un clinicien, remplacer le pansement V.A.C.[®] ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy par un autre pansement si la thérapie est interrompue pendant plus de deux heures.

Alarme de déviation de pression V.A.C. VeraFlo™ (Thérapie interrompue)

Alarme de priorité moyenne - Cet écran d'alarme apparaît lorsque la pression positive au niveau du site de la plaie a dépassé le seuil autorisé. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pendant la V.A.C. VeraFlo™ Therapy, l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ passe à la phase d'humidification dès le déclenchement de cette alarme, puis à la phase V.A.C.[®] Therapy avant de répéter le cycle. Si le problème de déviation de pression est résolu avant la fin de la phase V.A.C.[®] Therapy, le cycle V.A.C. VeraFlo™ Therapy n'est pas interrompu.



Pour résoudre cette alarme :



1. Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.

2. S'assurer que les clamps du tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ ou de la tubulure du kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™ et de la cassette V.A.C. VeraLink™ sont ouverts.
3. Vérifier que la tubulure n'est pas coudée, pincée ni bloquée.
4. Vérifier que la cassette V.A.C. VeraLink™ est parfaitement enclenchée et verrouillée. Se reporter à la section Fixation de la cassette V.A.C. VeraLink™ à l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ (p. 22) de ce manuel pour obtenir plus d'informations.

5. S'assurer que la solution d'instillation est toujours à l'état liquide et circule correctement dans la tubulure de la cassette V.A.C. VeraLink™. Si la solution a pris une consistance épaisse, remplacer l'un ou l'ensemble des éléments suivants :

- Cassette V.A.C. VeraLink™
- Tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™ ou kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™
- Poche ou flacon de solution

6. Si l'alarme de déviation de pression V.A.C. VeraFlo™ (Thérapie interrompue) persiste après la réalisation des étapes 1 à 5, vérifier le positionnement du patient ou tout dispositif de compression externe susceptible de bloquer l'écoulement. Retirer le dispositif de compression externe.



7. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'**écran d'accueil**.



8. S'assurer que la thérapie est active (ON) en consultant la barre d'état (p. 39 ou 45). Si ce n'est pas le cas, sélectionner **Marche / Arrêt** pour redémarrer la thérapie.



Si le problème d'alarme ne peut être résolu, contacter votre personnel soignant ou KCI.



Sous la supervision d'un clinicien, remplacer le pansement V.A.C.® ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy par un autre pansement si la thérapie est interrompue pendant plus de deux heures.

Alarme Assistant remplissage inactif

Alarme de priorité basse - Cet écran d'alarme apparaît si le volume de l'Assistant remplissage n'est pas accepté dans un délai de 15 minutes après l'utilisation de cet outil. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



1. Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.



2. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'**écran d'accueil**.

3. Sélectionner **Réglages thérapie** dans l'**écran d'accueil** (p. 39).
4. Reconfigurer la thérapie (p. 35).
5. Vérifier que l'**Assistant remplissage** est réglé sur **MARCHE** (par défaut).



Si le problème d'alarme ne peut être résolu, contacter votre personnel soignant ou KCI.

Alerte d'obstruction V.A.C.® Therapy

Alerte de priorité basse - Cet écran d'alerte apparaît lorsque l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ a détecté une obstruction potentielle. Cette alerte s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alerte :



1. Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.

2. S'assurer que les clamps de la tubulure V.A.C.® Therapy, du tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™, du kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™ ou du tampon SensaT.R.A.C.™, et de la tubulure du réservoir sont ouverts.

3. Vérifier que la tubulure n'est pas coudée, pincée ni bloquée.

4. Si l'alerte d'obstruction V.A.C.® Therapy persiste après la réalisation des étapes 1 et 2, abaisser l'unité de thérapie et la tubulure pour qu'elles se trouvent au même niveau que le site de la plaie, ou en dessous. Si le fait d'abaisser l'unité résout le problème, le fonctionnement normal peut reprendre.



5. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'**écran d'accueil**.



6. S'assurer que la thérapie est active (ON) en consultant la barre d'état (p. 39 ou 45). Si ce n'est pas le cas, sélectionner **Marche / Arrêt** pour redémarrer la thérapie.



L'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ continue de tenter d'appliquer la thérapie pendant cette alerte.



Si le problème d'alarme ne peut être résolu, contacter votre personnel soignant ou KCI.

Alarme d'obstruction V.A.C.® Therapy (Thérapie interrompue)

Alarme de priorité moyenne - Cet écran d'alarme apparaît en présence d'une obstruction. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



1. Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.

2. S'assurer que les clamps de la tubulure V.A.C.® Therapy, du tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™, du kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™ ou du tampon SensaT.R.A.C.™, et de la tubulure du réservoir sont ouverts.

3. Vérifier que la tubulure n'est pas coudée, pincée ni bloquée.

4. Si l'alarme d'obstruction V.A.C.® Therapy (Thérapie interrompue) persiste après la réalisation des étapes 1 et 2, abaisser l'unité de thérapie et la tubulure pour qu'elles se trouvent au même niveau que le site de la plaie, ou en dessous. Si le fait d'abaisser l'unité résout le problème, le fonctionnement normal peut reprendre.



5. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'**écran d'accueil**.



6. S'assurer que la thérapie est active (ON) en consultant la barre d'état (p. 39 ou 45). Si ce n'est pas le cas, sélectionner **Marche / Arrêt** pour redémarrer la thérapie.



L'unité de thérapie reste active ; cependant, la pression négative au niveau du site de la plaie peut se situer en dessous de la valeur prescrite.



Si le problème d'alarme ne peut être résolu, contacter votre personnel soignant ou KCI.



Sous la supervision d'un clinicien, remplacer le pansement V.A.C.® ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy par un autre pansement si la thérapie est interrompue pendant plus de deux heures.

Alarme de pression faible V.A.C.® Therapy (Thérapie interrompue)

Alarme de priorité moyenne - Cet écran d'alarme apparaît lorsque l'unité de thérapie V.A.C. Ultra™ n'a pas atteint le réglage de pression négative cible de la thérapie et que la pression négative au niveau du site de la plaie peut se situer en dessous de la pression définie, compromettant potentiellement les bénéfices thérapeutiques. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



1. Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.

2. S'assurer que les clamps de la tubulure V.A.C.® Therapy, du tampon V.A.C. VeraT.R.A.C.™, du kit de tubulure V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™ ou du tampon SensaT.R.A.C.™, et de la tubulure du réservoir sont ouverts.

3. Vérifier que la tubulure n'est pas coudée, pincée ni bloquée.

4. Si l'alarme de pression faible V.A.C.® Therapy (Thérapie interrompue) persiste après la réalisation des étapes 1 et 2, abaisser l'unité de thérapie et la tubulure pour qu'elles se trouvent au même niveau que le site de la plaie, ou en dessous. Si le fait d'abaisser l'unité résout le problème, le fonctionnement normal peut reprendre.



5. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'**écran d'accueil**.



6. S'assurer que la thérapie est active (ON) en consultant la barre d'état (p. 39 ou 45). Si ce n'est pas le cas, sélectionner **Marche / Arrêt** pour redémarrer la thérapie.



L'unité de thérapie reste active ; cependant, la pression négative au niveau du site de la plaie peut se situer en dessous de la valeur prescrite.



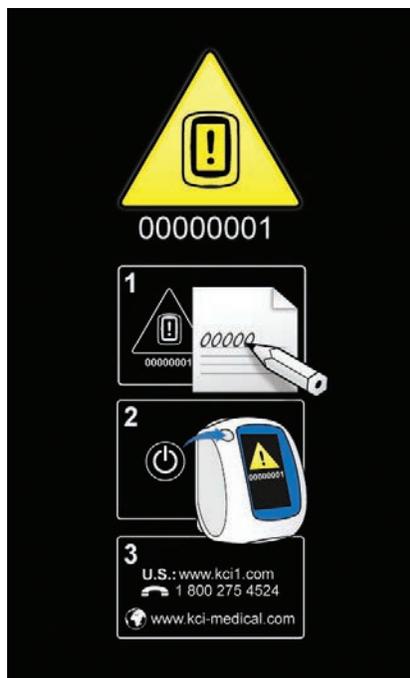
Si le problème d'alarme ne peut être résolu, contacter votre personnel soignant ou KCI.



Sous la supervision d'un clinicien, remplacer le pansement V.A.C.® ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy par un autre pansement si la thérapie est interrompue pendant plus de deux heures.

Alarme d'erreur système (à la mise sous tension)

Alarme de priorité moyenne - Cet écran d'alarme apparaît en cas de défaillance du système pendant la mise sous tension de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™. « 00000001 » représente le code de diagnostic de la défaillance du système. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :

1. Consigner le code d'erreur (00000001).



2. Éteindre l'unité puis la rallumer à l'aide du **bouton d'alimentation** situé à l'avant de l'unité (p. 15).



Si le problème d'alarme ne peut être résolu, contacter votre personnel soignant ou KCI.



Sous la supervision d'un clinicien, remplacer le pansement V.A.C.® ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy par un autre pansement si la thérapie est interrompue pendant plus de deux heures.

Alarme d'erreur système (Thérapie interrompue) (après la mise sous tension)

Alarme de priorité moyenne - Cet écran d'alarme apparaît en cas de défaillance du système après la mise sous tension de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™. Plusieurs types d'erreurs système différents peuvent se produire. Le numéro affiché en regard du champ Code d'erreur : représente le code de diagnostic de la défaillance du système. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



1. Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.

2. Consigner le code d'erreur.



3. Éteindre l'unité, puis la rallumer à l'aide du **bouton d'alimentation** situé à l'avant de l'unité (p. 15).



Si le problème d'alarme ne peut être résolu, contacter votre personnel soignant ou KCI.



Sous la supervision d'un clinicien, remplacer le pansement V.A.C.® ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy par un autre pansement si la thérapie est interrompue pendant plus de deux heures.

Alarme de température interne

Alarme de priorité basse - Cet écran d'alarme apparaît lorsque la température interne de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ a dépassé la limite spécifiée. Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



La thérapie se poursuit pendant cette alarme. L'écran tactile s'éteint au bout de cinq minutes d'inactivité. Toucher l'écran tactile pour le rallumer. Le chargement de la batterie est interrompu.

Pour résoudre cette alarme :



1. Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.

2. Placer l'unité de thérapie dans un endroit dont la température est comprise dans la plage spécifiée à la section Caractéristiques de ce manuel.



3. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'**écran d'accueil**.



La thérapie se poursuit.



Si le problème d'alarme ne peut être résolu, contacter votre personnel soignant ou KCI.



Sous la supervision d'un clinicien, remplacer le pansement V.A.C.® ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy par un autre pansement si la thérapie est interrompue pendant plus de deux heures.

Alarme thérapie inactive

Alarme de priorité moyenne - Cet écran d'alarme apparaît lorsque la thérapie (V.A.C.® Therapy ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy) a été arrêtée ou interrompue pendant plus de 15 minutes (l'unité étant sous tension). Cette alarme s'accompagne d'un signal sonore répétitif.



Pour résoudre cette alarme :



1. Sélectionner **Pause audio** pour neutraliser l'alarme pendant deux minutes lors du dépannage.



2. Sélectionner **Réinitialiser** pour revenir à l'**écran d'accueil**.



3. Sélectionner **Marche / Arrêt** pour redémarrer la thérapie.



4. Si l'application de la thérapie n'est pas souhaitée, éteindre l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ à l'aide du **bouton d'alimentation** situé à l'avant de l'unité.



Sous la supervision d'un clinicien, remplacer le pansement V.A.C.® ou V.A.C. VeraFlo™ Therapy par un autre pansement si la thérapie est interrompue pendant plus de deux heures.

Confirmation du numéro de série

Cet écran apparaît lorsque l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ est mise sous tension et que le numéro de série stocké dans la mémoire de l'unité est corrompu ou manquant.



Pour résoudre cette alarme :

1. Comparer le numéro de série figurant sur l'étiquette de l'unité (p. 14) au numéro de série affiché.
2. Si le numéro de série est incorrect, saisir de nouveau le numéro de série figurant sur l'étiquette de l'unité à l'aide du clavier contextuel.
3. Sélectionner **OK** pour accéder à l'écran **Démarrage**.

Entretien et nettoyage

Précautions standard

Les directives suivantes constituent les procédures quotidiennes et hebdomadaires recommandées par KCI pour le nettoyage et le contrôle des infections de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™.



Toujours suivre les précautions standard.

Les précautions standard sont conçues pour réduire le risque de transmission de micro-organismes issus de sources d'infection connues ou inconnues. Ces précautions peuvent s'appliquer à tous les patients, quel que soit le diagnostic ou le statut de l'infection présumée, et elles doivent être utilisées en cas de contact anticipé avec du sang ou tout autre fluide corporel. Cela concerne également les sécrétions et les excréments (à l'exception de la sueur), que le sang soit visible ou non, la peau non intacte (plaies ouvertes) et les muqueuses.

Élimination des déchets

Jeter tous les éléments à usage unique (tubulures, connecteurs, clamps, réservoir utilisé, pansements usagés, etc.) conformément aux réglementations locales relatives à l'élimination des déchets médicaux.

Nettoyage de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™

Le nettoyage et la désinfection de l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ incluent tous les composants matériels de la surface. Respecter les procédures en vigueur en matière de nettoyage et de désinfection de surface d'autres équipements médicaux électroniques. L'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ doit être nettoyée et désinfectée :

- si elle est souillée pendant l'utilisation sur le patient ;
- au moins une fois par semaine.



Veiller à ce que l'unité de thérapie V.A.C.Ulta™ et son bloc d'alimentation ne soient pas branchés à une prise secteur lors de l'utilisation de tout liquide de nettoyage.

KCI recommande ce qui suit en matière de nettoyage et de désinfection des dispositifs V.A.C.[®] Therapy de KCI :

- Pour réduire le risque d'infection et de contact avec du sang et d'autres fluides corporels, utiliser un équipement de protection individuelle (EPI) tel que des gants à usage médical.
- Retirer toutes les matières organiques (salissures visibles ou sécrétions corporelles) de l'unité de thérapie avant la désinfection.
- Utiliser des produits nettoyants et désinfectants de qualité hospitalière.
- Ne plongez pas l'unité de thérapie dans un liquide et ne l'imprégnez pas de liquide, sous peine d'endommager les composants électroniques du dispositif.
- Ne pas utiliser de solutions à base d'alcool sur les bords de l'écran tactile ou à proximité des joints et des boutons d'alimentation dans la mesure où ces solutions peuvent facilement se répandre sur l'écran et perturber le fonctionnement de l'appareil.

Nettoyage de l'écran tactile



1. Sélectionner la fonction **Verrouillage** dans l'**écran d'accueil** (p. 39 ou 45) pour activer la fonction Protection écran. L'icône de **verrouillage** se ferme.

2. Utiliser un chiffon doux non abrasif pour nettoyer l'écran tactile.



Ne pas utiliser de liquide pour nettoyer l'écran tactile.



Ne pas appliquer de force excessive pour nettoyer l'écran tactile. Cela pourrait l'endommager.

3. Pour déverrouiller l'écran tactile, toucher l'écran pour faire apparaître l'écran **Protection écran**.



4. Sélectionner le bouton **1**, puis le bouton **2** dans l'écran **Protection écran** pour revenir à l'**écran d'accueil**.

Explication des symboles utilisés



Mise en garde ou avertissement contre un risque éventuel à l'encontre du système, du patient ou du personnel



Informations importantes concernant le fonctionnement



Se reporter aux instructions

IPX1

Absence de protection contre la pénétration de corps étrangers solides. Protégé contre la pénétration de chutes d'eau verticales.



Conforme à la directive européenne sur les déchets des équipements électriques et électroniques (2002/96/CE). À la fin de la durée de vie utile, mettre tous les déchets au rebut conformément aux règlements locaux ou contacter la filiale locale de KCI ou son agent pour demander conseil. Ce produit doit faire l'objet d'une collecte sélective auprès d'un point de collecte des déchets approprié. Ne pas éliminer ce produit avec les déchets ménagers.



Pièce appliquée de type BF



Attention

Rx Only

ATTENTION : selon la loi fédérale américaine, ce dispositif ne peut être délivré (vente/location) que sur l'ordonnance médicale d'un médecin



Fabricant

REF

Référence



Mandataire européen

Caractéristiques

Caractéristiques techniques*

Classification

Équipement non adapté à une utilisation en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air, de l'oxygène ou du protoxyde d'azote.

Unité de thérapie V.A.C.Ulta™

- Fonctionnement continu
- Pièce appliquée de type BF
- Équipement de classe II ou à alimentation interne
- IPX1

Unité d'alimentation

- Équipement de classe I
- Équipement ordinaire

Unité de thérapie V.A.C.Ulta™

Dimensions..... 217 mm x 260 mm x 191 mm

Poids3,35 kg

Données électriques (unité d'alimentation)

Tension 100 à 240 V c.a.

Fréquence 50 à 60 Hz

Puissance 60 W

Volume d'alarme

72 dBA minimum à 1 mètre de l'appareil, face à la sortie audio, lorsque le volume est au maximum.

* Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

Conditions environnementales

Plage de température de transport et de stockage-20 à +60 °C

Plage de température de fonctionnement+10 à +30 °C

Plage d'humidité relative..... 10 à 85 % sans condensation

Plage de pression barométrique 700 à 1 060 hPa

Précision volumétrique de la pompe d'instillation

6 à 10 ml \pm 2 ml

12 à 50 ml \pm 20 %

55 à 500 ml \pm 15 %

Test de précision réalisé dans les conditions suivantes

Température ambiante : 22,5 °C \pm 2 °C

Solution : poche de 1 000 ml de solution saline à 0,9 % située suspendue à la potence pour conteneur de solution

Pression en aval : 0 psi avec décharge à hauteur de l'axe du rotor de la pompe

Durée du test : utilisation de la cassette V.A.C. VeraLink™ jusqu'à 72 heures

Compatibilité électromagnétique

Interférence électromagnétique : même si cet appareil est conforme à la directive 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique (CEM), tout appareil électrique peut émettre des interférences. En cas d'interférences, éloigner l'équipement des appareils sensibles à ces perturbations ou contacter le fabricant.

Les exigences pour les performances essentielles du modèle 60400 préconisent le maintien d'une pression négative de 50 à 200 mmHg +/- 10 mmHg (sur 60 secondes en moyenne) sans déclenchement de fausses alarmes.

Les appareils mobiles de radiocommunication peuvent avoir un impact sur les appareils électromédicaux.

Les radios, téléphones mobiles et autres appareils similaires peuvent affecter cet équipement et doivent être tenus éloignés (2 mètres minimum).

Les appareils électromédicaux doivent faire l'objet de précautions particulières en ce qui concerne la CEM et doivent être installés et mis en service conformément aux informations relatives à la CEM indiquées dans les tableaux suivants.

Les tableaux suivants indiquent les recommandations et les niveaux de conformité établis par la norme CEI 60601-1-2 2007 pour l'environnement électromagnétique dans lequel l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ doit être utilisée dans un environnement clinique.

Recommandations et déclaration du fabricant - Émissions électromagnétiques		
L'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ est conçue pour une utilisation au sein de l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ doit s'assurer qu'elle est utilisée dans ce type d'environnement.		
Essai de contrôle des émissions	Conformité	Environnement électromagnétique
Émissions de fréquences radio CISPR 11	Groupe 1 Classe A	L'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Les émissions RF sont donc très faibles et ne sont pas susceptibles de produire des interférences avec les équipements à proximité.
Émissions par conduction CISPR 11	Groupe 1 Classe A	
Émissions de courant harmonique CEI 61000-3-2	Classe A	
Émissions de fluctuations de tension CEI 61000-3-3	Oui	

Recommandations et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique

L'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ est conçue pour une utilisation au sein de l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ doit s'assurer qu'elle est utilisée dans ce type d'environnement.

Essai d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601	Niveau de conformité	Recommandations relatives à l'environnement électromagnétique
Décharge électrostatique (DES) CEI 61000-4-2	±6 kV au contact ±8 kV dans l'air	±6 kV au contact ±8 kV dans l'air	Conformément à la norme CEI 60601-1-2:2007, les sols doivent être recouverts de matériau synthétique et l'humidité relative doit atteindre au moins 30 %.
Immunité aux décharges électrostatiques CEI 61000-4-4	±1 kV câbles ±2 kV alimentation	±1 kV câbles ±2 kV alimentation	
Ondes de choc CEI 61000-4-5	1 kV phase(s) à phase(s) 2 kV phase(s) à la terre	1 kV phase(s) à phase(s) 2 kV phase(s) à la terre	
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension des lignes d'entrée d'alimentation électrique CEI 61000-4-11	5 % pour un demi-cycle 40 % pour 5 cycles 70 % pour 25 cycles 5 % pour 5 secondes	5 % pour un demi-cycle 40 % pour 5 cycles 70 % pour 25 cycles 5 % pour 5 secondes	
Champ magnétique à la fréquence du réseau (50 Hz/60 Hz) CEI 61000-4-8	3 Am	3 Am	Les niveaux des champs magnétiques de la fréquence industrielle doivent correspondre à ceux d'un environnement commercial ou hospitalier classique.

REMARQUE : l' U_f est la tension du secteur alternatif avant application du niveau d'essai.

Distances de séparation recommandées entre les appareils mobiles de radiocommunication et l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™

L'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ est conçue pour une utilisation dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF émises sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ peut éviter les interférences électromagnétiques en conservant une distance minimale entre les appareils mobiles de radiocommunication (émetteurs) et l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™, comme indiqué ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale des appareils de communication.

Puissance de sortie maximale nominale de l'émetteur W	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur mètres		
	150 kHz à 80 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	800 MHz à 2,5 GHz $d = 2.3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,37	0,74
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,7	7,4
100	12	12	23

Pour les émetteurs dont l'alimentation de sortie maximale nominale n'est pas répertoriée ci-dessus, la distance de séparation recommandée (d) en mètres (m) peut être estimée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance nominale de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.

REMARQUE 1 : à 80 et 800 MHz, la distance de séparation pour la plage de fréquences la plus élevée s'applique.

REMARQUE 2 : ces recommandations peuvent ne pas s'appliquer dans certains cas. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des surfaces, objets et personnes.

Recommandations et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique

L'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ est conçue pour une utilisation au sein de l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ doit s'assurer qu'elle est utilisée dans ce type d'environnement.

Essai d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601	Niveau de conformité	Recommandations relatives à l'environnement électromagnétique
RF transmises par conduction CEI 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz - 80 MHz	3 Vrms 150 kHz - 80 MHz	<p>Les appareils mobiles de radiocommunication ne doivent pas être utilisés à une distance de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ (câbles inclus) inférieure à la distance de séparation recommandée obtenue par l'application de l'équation à la fréquence de l'émetteur.</p> <p>Distance de séparation recommandée</p> <p>Dispositif fonctionnant sur piles</p> <p>$d = 1,2 \sqrt{P}$</p> <p>$d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz à 800 MHz</p> <p>$d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz à 2,5 GHz</p> <p>Où P est la puissance nominale de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m).</p> <p>L'intensité des champs des émetteurs radio fixes, telle que déterminée par une étude de site électromagnétique¹, doit être inférieure au niveau de conformité dans chaque plage de fréquences. ²</p> <p>Des interférences peuvent survenir à proximité d'un appareil portant le symbole suivant :</p> 
RF émises CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz - 2,5 GHz	3 V/m 80 MHz - 2,5 GHz	

REMARQUE 1 : à 80 et 800 MHz, la plage de fréquences la plus élevée s'applique.

REMARQUE 2 : ces recommandations peuvent ne pas s'appliquer dans certains cas. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, objets et personnes.

¹ La théorie ne permet pas d'évaluer avec précision l'intensité des champs des émetteurs fixes, tels que les stations radio de base (téléphone portable/ sans fil) et les radiocommunications mobiles terrestres, la radio amateur, la diffusion radio ondes courtes et ondes longues et les émetteurs TV. Pour une évaluation de l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs radio fixes, une étude de site électromagnétique est conseillée. Si l'intensité des champs mesurée à l'emplacement où l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ est utilisée dépasse le niveau de conformité RF applicable spécifié ci-dessus, l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™ doit être contrôlée pour s'assurer qu'elle fonctionne normalement. En cas de dysfonctionnement, des mesures supplémentaires doivent être prises. Ainsi, il est peut-être nécessaire de changer l'orientation ou l'emplacement de l'unité de thérapie V.A.C.Ultra™.

² Au-dessus de la plage de fréquences de 150 kHz, l'intensité des champs doit être inférieure à 3 V/m.

Informations à la clientèle

Pour toute question concernant ce produit, les fournitures, la maintenance ou des informations supplémentaires sur les produits et services KCI, contacter KCI ou un représentant agréé.

Aux États-Unis, composer le 1 800 275 4524 ou consulter le site www.kci1.com ou www.vaculta.com.

En dehors des États-Unis, consulter le site www.kci-medical.com.



KCI USA, Inc.
12930 IH 10 West
San Antonio, TX 78249 USA
1-800-275-4524
www.kci1.com
www.vaculta.com



KCI Manufacturing
IDA Business & Technology Park
Dublin Road, Athlone,
Co. Westmeath, Ireland
www.kci-medical.com

Les marques commerciales mentionnées dans le présent document sont la propriété de KCI Licensing, Inc. Copyright 2020 KCI Licensing, Inc. Tous droits réservés. 420544-FR Rév. A 6/2020